

Lokale Nachrichten Waldfischbach-Burgalben mit dem

# Amtsblatt der Verbandsgemeinde Waldfischbach - Burgalben

[www.vgwaldfischbach-burgalben.de](http://www.vgwaldfischbach-burgalben.de)



48. Jahrgang

Freitag, 19. November 2021

Nr. 46/2021



Daniel Theysohn  
IGS Waldfischbach-Burgalben

Tag der  
offenen Tür

Information  
Beratung



Herzliche Einladung an alle zukünftigen  
Schülerinnen und Schüler und ihre Eltern

**Samstag, 20.11.2021**

10.00 - 14.00 Uhr

Wir informieren über das Schulkonzept sowie  
**Orientierungsstufe + Gymnasiale Oberstufe**

Daniel Theysohn IGS, Karl-Stöß-Ring 2a, 67714 Waldfischbach-Burgalben

Tel.: 06333 92020 [info@daniel-theysohn-igs.de](mailto:info@daniel-theysohn-igs.de) [www.igs-waldfischbach-burgalben.de](http://www.igs-waldfischbach-burgalben.de)



## Notdienste

### Allgemeine Notrufe

Polizei 110  
Feuerwehr / Rettungsdienst 112  
Kriminalpolizei 06331/5200  
Giftzentrale Universitätsklinik Homburg 06841/162257

### Apotheken Notdienste

#### Ansage des Apothekennotdienstes über landeseinheitliche Rufnummern:

deutsches Festnetz: 0180-5-258825-PLZ (0,14 €/Min.)  
Mobilfunknetz: 0180-5-258825-PLZ (max. 0,42 €/Min.)  
Anzeige der notdienstbereiten Apotheken im Internet unter [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de)

Das Verfahren ist denkbar einfach: Nach Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefonaustattung, werden drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

#### Notdienstplan vom 19.11. bis 25.11.2021

**Fr. 19.11.2021**  
Engel-Apotheke Tel.: 06331/75676  
Dr. Robert-Schelp-Platz 1, 66953 Pirmasens

**Sa. 20.11.2021**  
Neue Apotheke Tel.: 06331/16828  
Hauptstr. 144, 66976 Rodalben  
Hummel-Apotheke Tel.: 06375/242  
Hauptstr. 12, 66917 Wallhalben

**So. 21.11.2021**  
Sonnen-Apotheke Tel.: 06331/70793  
Alleestr. 1, 66953 Pirmasens

**Mo. 22.11.2021**  
Bruderfels-Apotheke Tel.: 06331/140773  
Hauptstr. 121, 66976 Rodalben

**Di. 23.11.2021**  
Landgrafen-Apotheke OHG Tel.: 06331/63329  
Exerzierplatzstr. 9-11, 66953 Pirmasens

**Mi. 24.11.2021**  
Gräfenstein-Apotheke Tel.: 06395/7442  
Prinzregentenstr. 5, 66981 Münchweiler

**Bahnhof-Apotheke** Tel.: 06331/12124  
Schlossstraße 18, 66953 Pirmasens

**Do. 25.11.2021**  
Höhen-Apotheke Tel.: 06371/3324  
Hauptstr. 43 a, 66851 Queidersbach  
Westrich-Apotheke Tel.: 06336/993030  
Bahnhofstr. 14, 66509 Riesweiler-Mühlbach

Zu beachten ist, dass der Notdienst immer um 8.30 Uhr beginnt und am folgenden Tag um 8.30 Uhr endet, auch an Sonn- und Feiertagen. Der Bereitschaftsdienst kann sich kurzfristig ändern – Angaben ohne Gewähr!

### Ärztliche Notdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Telefon 116117  
(gebührenfrei; ohne Vorwahl)

### Zahnärztlicher Notdienst

Notdienst abrufbar unter [www.zahnnotfall-pfalz.de](http://www.zahnnotfall-pfalz.de) oder unter der Rufnummer des Hauszahnarztes.

### Bereitschaftsdienst der Hebammen

Notdienst Krankenhaus PS 06331/714-1306

### Tierärztlicher Notdienst

Notdienst kann bei den Tierärzten erfragt werden.

### Verbandsgemeindeverwaltung

#### Öffnungszeiten mit Publikumsverkehr der Verbandsgemeindeverwaltung

Tel. 06333/925-0, Fax: 06333/925-190  
Internet: [www.vgwaldfischbach-burgalben.de](http://www.vgwaldfischbach-burgalben.de)

Montag, Dienstag & Donnerstag von 08.30 – 12.00 Uhr  
und von 14.00 – 16.00 Uhr  
Mittwoch geschlossen  
langer Donnerstag bis 18.00 Uhr  
Freitag von 08.30 – 13.00 Uhr

#### Touristinformation der Verbandsgemeindeverwaltung

Tel. 06333/925-160

### Hallenbad Waldfischbach-Burgalben

Das Hallenbad in Waldfischbach-Burgalben ist momentan geschlossen.

Verbandsgemeindeverwaltung

### Ortsgemeinden

**Bürgersprechstunden in den Ortsgemeinden:**  
Sehen Sie hierzu die Einträge unter den jeweiligen Ortsgemeinden.

### Schiedsamt

Eckhard Jochum Tel.: 0171-2742469  
Heike Kläges Tel. 0157-57170462

### Forstrevierleitung

RL Wagner, Tel. 06307/1896 oder 0175/1856314  
Forstamt Johanniskreuz 06306/92100

### Ämter und Behörden

Amtsgericht Pirmasens 06331/871-1  
Amt für Verteidigungslasten 06331/63006  
Arbeitsamt Pirmasens 06331/147-0  
Finanzamt 06331/7110  
Forstamt Johanniskreuz 06306/92100  
Industrie- und Handelskammer 06331/523-0  
Notariat Waldfischbach-Burgalben 06333/9207-0  
Polizeiinspektion Waldf.-Burgalben 06333/927-0  
Straßenmeisterei Waldf.-Burgalben 06333/9203-0  
**Kreisverwaltung Pirmasens** 06331/8090  
Öffnungszeiten der Kreisverwaltung  
Mo-Fr 8-12 Uhr, Mo u. Di 14-16 Uhr, Do 14-17 Uhr

#### Ärztliche Impfberatung

Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen

Frau Christine Barlet 06331/809-413  
**Gesundheitsamt** 06331/809-402

**Corona-Info Hotline Gesundheitsamt PS**  
Mo. - Do. 9 - 15 Uhr, Fr. 9 - 12 Uhr Hotline 06331/809 700  
**Coronavirus-Hotline des Gesundheitsministeriums Rheinland-Pfalz**

Diese beantwortet Fragen rund um Covid-19, das Coronavirus.  
Mo. - Do. 9 - 16 Uhr; Fr. 9 - 12 Uhr. 0800 575 8100  
**Bürgertelefon des Bundesgesundheitsministeriums**  
Hotline zum Corona-Virus 030 / 346 465 100

#### Kfz-Zulassungsstelle

Mo-Mi 7.30-15 Uhr, Do 7.30-16.30 Uhr, Fr 7.30-11.30 Uhr

**Kommunales Jobcenter** Tel. 06331/809-0  
Mo 8-12 Uhr u. 14-16 Uhr, Do 8-12 Uhr u. 14-17 Uhr

**Kreisjugendpfleger** Andreas Schröder 06333/275623  
Postanschrift: Friedhofstr. 3, 67714 Waldfischbach-Burgalben

### Kindergärten und Schulen

Kindergarten Heltersberg 06333/63879  
Kath. Kindergarten Hermersberg 06333/64656  
Prot. Kindergarten Höheinöd 06333/4924  
Kath. Kindergarten Horbach 06333/64945  
KiTa Vogelneest Schmalenberg 06307/6990  
Kath. KiTa St. Elisabeth Waldf.-Burgalben 06333/2304  
Prot. KiTa Arche Noah Waldf.-Burgalben 06333/1379  
Gemeindekindergarten Regenbogen Wfb.B. 06333/3073  
Grundschule Heltersberg 06333/63973  
Grundschule Hermersberg 06333/63444  
Grundschule Höheinöd 06333/2861  
Grundschule Burgalben 06333/2564  
Grundschule Waldfischbach 06333/955192  
Öffnungs- und Sprechzeiten des Sekretariats  
Mittwoch 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
Freitag 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
IGS u. Realschule Plus 06333/92020 u. 920250

### Büchereien

**Geiselberg** Tel. 06307/345  
Öffentliche Bücherei, Rathaus  
Mittwoch von 17.00 – 19.00 Uhr  
Freitag von 17.00 – 19.00 Uhr

**Heltersberg** Tel. 06333/63066  
Gemeindebücherei  
Dienstag von 10.00 – 11.00 und 16.00 – 19.00 Uhr  
Freitag von 16.00 – 19.00 Uhr

**Hermersberg** Tel. 06333/6024667  
Kath. öffentl. Bücherei, Schwesternhaus  
Mittwoch von 15.30 – 17.30 Uhr  
Donnerstag von 17.00 – 19.00 Uhr

**Höheinöd**  
Dienstag von 17.00 – 19.00 Uhr  
Freitag von 17.00 – 19.00 Uhr

**Schmalenberg**  
Mittwoch von 15.00 – 17.00 Uhr  
Freitag von 16.00 – 18.00 Uhr

**Waldfischbach-Burgalben** Tel. 06333/925-168

Zentralbücherei, Friedhofstr. 3  
E-Mail: [buecherei@waldfischbach-burgalben.de](mailto:buecherei@waldfischbach-burgalben.de)

Montag 14-18 Uhr  
Dienstag 10-12 Uhr und 14-18 Uhr  
Mittwoch geschlossen  
Donnerstag 10-12 Uhr und 14-18 Uhr  
Freitag 09 – 14 Uhr  
Samstag 10-13 Uhr

### Impressum

**Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil, Nachrichten und Hinweise:**

Verbandsgemeindeverwaltung Waldfischbach-Burgalben,  
67714 Waldfischbach-Burgalben, Tel.: 06333/925-0,

E-Mail: [amtsblatt@waldfischbach-burgalben.de](mailto:amtsblatt@waldfischbach-burgalben.de)

**Verlag:** Verantwortlich für Anzeigen: Rainer Zais, Fieguth-Amtsblätter, SÜWE, Vertriebs- und Dienstleistungs-GmbH & Co. KG, Niederlassung: Friedrichstraße 59, 67433 Neustadt, Telefon 06321 3939-60, Fax 06321 3939-66, Mail: [anzeigen@amtsblatt.net](mailto:anzeigen@amtsblatt.net). Für den Inhalt der Auftraggeber. Für Druckfehler keine Haftung.

**Druckerei:** Badisches Druckhaus, Baden-Baden GmbH, Flugstraße 9, 76532 Baden-Baden.

**Redaktionsschluss: montags 11 Uhr, bei Feiertagen beachten Sie bitte den geänderten Redaktionsschluss!**

## Seniorenachmittag in Horbach (ab 65 Jahre)



am Sonntag, 28. November 2021,  
(1. Advent).

Wir treffen uns um 12.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus zum Mittagessen. Das gemütliche Beisammensein am Nachmittag beschließen wir dann mit Kaffee und Kuchen.

Die Ehe-/Lebenspartner sind ebenfalls recht herzlich eingeladen.

An der Veranstaltung dürfen nur geimpfte, getestete oder genesene Mitbürgerinnen und Mitbürger teilnehmen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Walfried Schäfer**  
Ortsbürgermeister

Ärztlicher Bereitschaftsdienst  
**DIE PRAXIS HAT ZU?  
WIR SIND FÜR SIE DA.**



### 116117 – EINE NUMMER FÜR IHRE GESUNDHEIT.

- ➔ Unser Patientenservice 116117 ist 24 Stunden erreichbar, gebührenfrei und ohne Vorwahl.
- ➔ Unser medizinisch qualifiziertes Team mit viel Erfahrung in der ambulanten Versorgung übernimmt die medizinische Ersteinschätzung – ohne dass Sie das Haus verlassen müssen.
- ➔ Passend zu Ihrem Bedarf erhalten Sie zum Beispiel eine ärztliche Beratung am Telefon, eine Anmeldung in einer Bereitschaftspraxis oder – wenn es medizinisch notwendig ist – einen Hausbesuch von einer Ärztin oder einem Arzt. Im Notfall übergeben wir Sie an den Rettungsdienst.



### IMMER ZUERST DIE 116117 ANRUFEN!

So können wir für Sie die passende Versorgung finden und Ärztinnen und Ärzte von Bereitschaftsdiensten ohne Patientenkontakte entlasten – damit sie mehr Zeit für Ihre Behandlung und Hausbesuche haben.

- ! In lebensbedrohlichen Situationen ist der Rettungsdienst mit der Telefonnummer 112 zuständig.

Mehr zum Bereitschaftsdienst:  
[www.kv-rlp.de/893350](http://www.kv-rlp.de/893350)



Gemeinsam  
für Ihre  
Gesundheit.

**KVRLP**  
KASSENÄRZTLICHE VEREINIGUNG  
RHEINLAND-PFALZ

## Gemeindebücherei Heltersberg

### Lesesommer 2021

Endlich! Die Auswertungen sind abgeschlossen und die Zertifikate geschrieben. Unter den Mitmachenden die am fleißigsten gelesen haben, wurde eine Switch Lite mit Starter Kit Tasche verlost. Die glückliche Hauptgewinnerin heißt Elizabeth Tribsch. Herzlichen Glückwunsch!

Als diesjährige Glücksfee fungierte, nach anfänglicher Skepsis was da jetzt passiert, die 3-jährige Sarah Sihombing sehr gerne. Weitere Hauptpreise (verschiedene Altersklassen) wurden im Anschluss von ihr und unserer Leserin Corina Abel-Faul gezogen. Die bereitgestellten Preise dürfen von den Kids persönlich ausgewählt werden.

Aufgrund der aktuellen Corona-Situation findet die Gewinnübergabe auch in diesem Jahr wieder **nach persönlicher Terminabsprache** statt. Wir möchten einen reibungslosen Ablauf gewährleisten und bitten Sie/euch deshalb um pünktliche Einhaltung der Termine. Weitere Infos über alle Gewinner/innen gibt es in der nächsten Ausgabe des Amtsblattes.



## Gedenkfeiern zum Volkstrauertag 2021

Am Sonntag, dem 14.11.2021 fanden, nach Ausfall im letzten Jahr, wieder die Gedenkfeiern in beiden Ortsteilen anlässlich des Volkstrauertages statt. Als Neuheit für dieses Jahr konnte der Ortsbürgermeister die Solistin, Frau Anna Wagner, für beide Feierstunden zur Mitwirkung gewinnen. Wer teilnahm, konnte sich von der wunderbaren Stimme dieser jungen Dame überzeugen.

An dieser Stelle ergeht ein ganz herzliches Dankeschön, auch im Namen meiner Beigeordneten Herrn Herbert Beihl und Herrn Alexander vom Hagen, an beide Pfarrer, Herrn Matthias Leinewer, Herrn David Gippner, an den Liederkranz und Volkschor Waldfishbach, Herrn Bertrand Favray und natürlich auch an Frau Anna Wagner.

Ebenfalls besten Dank auch an Herrn Volker Dockweiler und Herrn Rudi Niedenzu von unserem Bauhof, für den reibungslosen Ablauf beider Gedenkfeiern.

Viele Grüße

Ihr Ortsbürgermeister Michael Oestreicher



## Amtlicher Teil



# Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben

## Öffnungszeiten für telefonischen Kontakt (Publikumsverkehr nur nach Anmeldung)

Tel. 06333/925-0, Fax: 06333/925-190  
www.vgwaldfischbach-burgalben.de  
Montag, Dienstag, Donnerstag

von 08.30 – 12.00 Uhr  
und von 14.00 – 16.00 Uhr  
geschlossen  
bis 18.00 Uhr  
von 08.30 – 13.00 Uhr

Mittwoch  
langer Donnerstag  
Freitag

## Abholung von Personalausweisen oder Reisepässen Ist Ihr Dokument schon fertig?

**Reisepässe**, die bis einschließlich **15.10.2021** beantragt wurden, können nach telefonischer Terminvereinbarung beim Einwohnermeldeamt (Zimmer U 5) abgeholt werden.

**Personalausweise** können erst **nach Erhalt des Pin-Briefes** bei uns abgeholt werden.

Bitte geben Sie **ausgestellte vorläufige oder abgelaufene Personalausweise bzw. Reisepässe** beim Einwohnermeldeamt ab.

Sollten Sie den Reisepass **nicht selbst abholen** können, geben Sie dem Abholer bitte **Vollmacht** aus und geben diese der bevollmächtigten Person mit.

### Vollmachtserklärung zur Abholung eines Personaldokuments

Ich, die/der Unterzeichnende (Antragsteller)

Name, Vorname: .....  
Geburtsdatum: .....  
Anschrift: .....

bevollmächtige hiermit (Daten der bevollmächtigten Person, diese muss sich bei Abholung ausweisen können):

Name / Vornamen: .....  
Geburtsdatum / -ort: .....  
Straße / Haus-Nr.: .....  
PLZ / Wohnort: .....

zur Abholung meines Personalausweises  / Reisepasses .

Den bisherigen Personalausweis / Reisepass möchte ich >abgeben< | >entwertet zurück erhalten< !  
(zutreffendes bitte streichen und/oder unterstreichen, erfolgt keine Kennzeichnung, wird >abgeben< vorausgesetzt)

### Zusatz für Abholung eines Personalausweises:

#### Erklärung über den Erhalt des PIN-Briefes (§ 13 PAuswG) als Voraussetzung zur Abholung durch einen Bevollmächtigten

Mit meiner Unterschrift erkläre ich gleichermaßen, dass mir der Brief mit der PIN, der PUK und dem Sperrkennwort zum elektronischen Identitätsnachweis vom Ausweishersteller (Bundesdruckerei) zugesandt wurde und mir vorliegt.

#### Wichtiger Hinweis:

Haben Sie bisher keinen PIN-Brief vom Ausweishersteller erhalten oder wurde bei der Beantragung des Dokuments die Zusendung des PIN-Briefes an die Ausweisbehörde vereinbart, ist das persönliche Erscheinen des Antragstellers zwingend erforderlich.

Eine Aushändigung des Personalausweises an Dritte mit Vollmacht ist in diesen Fällen nicht möglich!

(Ort, Datum)

(Unterschrift des Bevollmächtigten)

## Weitere Information

Für die Beantragung von neuen Ausweisdokumenten sind immer ein aktuelles biometrisches Passbild und der vorhandene alte Ausweis vorzulegen.

Die Kosten für einen Reisepass betragen für Personen unter 24 Jahren **37,50 €**, für Personen über 24 Jahren **60,00 €**. Personalausweise kosten für Personen unter 24 Jahren **22,80 €**, für Personen über 24 Jahren seit 01.01.2021 **37,00 €** (vorher 28,80 €).

**Die Gebühren sind bei der Beantragung bar oder mit EC Karte zu entrichten.**

## Notfallrufnummern

### Verbandsgemeindewerke Waldfischbach-Burgalben

#### Wasserversorgung

Höheinöd 06375/6149

Geiselberg, Heltersberg, Hermersberg,  
Horbach, Schmalenberg und Steinalben 0631/3723-301

#### Abwasserbeseitigung

Gebiet der Verbandsgemeinde 0631/3723-301

### Gemeindewerke Waldfischbach-Burgalben

Wasser Waldfischbach-Burgalben 06333/2758-2322

#### NAHWERK Energie GmbH & Co. KG

Strom Waldfischbach-Burgalben 06333/2758-2322

Wärmenetz Hermersberg, Höheinöd und Steinalben 0631/3723-301

## Zweckverband zur

### Kommunalwald-Bewirtschaftung Holzland

#### - Forstrevier Holzland -

Zuständig für die Gemeindewälder Schmalenberg, Waldfischbach-Burgalben, Geiselberg, Steinalben und die Hembach-Genossenschaft sowie den Kleinprivatwald in den Gemarkungen Geiselberg, Schmalenberg, Steinalben, Waldfischbach und Burgalben.

#### Erreichbarkeit des Revierleiters:

Der Revierleiter Herr Christoph Wagner ist zu erreichen unter

Tel.: 06307 1896, mobil 0175 185 6314

Fax: 06307 911467

e:mail: christoph.wagner@wald-rlp.de

## Forstamt Johanniskreuz

### Forstrevier Heltersberg

Zuständig für alle Wälder der Gemarkung Heltersberg und den Staatswald in der Gemarkung Waldfischbach

Revierleiter: Stefan Bohrer

Tel.: 06306-9210250, mobil 0152/28850914

E-Mail: stefan.bohrer@wald-rlp.de

Sprechstunde: nach telefonischer Absprache 0152/ 28850914

### Forstrevier Höheinöd

Zuständig für alle Wälder in den Gemarkungen Clausen, Donsieders, Höheinöd, Hermersberg, Horbach und den Staatswald der Gemarkung Burgalben.

Revierleiter: Bastian Allmoslöchner

Tel.: 06397-993189, mobil 0152/28850917

E-Mail: bastian.allmosloechner@wald-rlp.de

Sprechstunde: Die Sprechstunden finden momentan nicht statt.

### Privatwaldbetreuer Büffel Daniel

Für die Gemarkungen in Clausen, Donsieders, Hermersberg, Höheinöd, Horbach, sowie die Gemarkungen der Verbandsgemeinde Kaiserslautern Süd ist Daniel Büffel zuständig.

Rufnummer: 0152-28850995, E-Mail: daniel.bueffel@wald-rlp.de

Zur Zeit finden keine Sprechstunden in Hermersberg statt.

## Fundsachen

Bekanntmachung über gefundene Gegenstände:

Fundgegenstand	Fundort	Funddatum
Geldbörse	Grüblingstraße, Waldfischbach-B.	23.10.2021
Plüschfigur Minnie Maus	Wald am Hundeplatz, Waldfischb.-B.	27.10.2021
Handy	Bahnhof, Waldfischbach-B.	25.09.2021
zwei Kundenkarten	Netto, Waldfischbach-B.	29.09.2021
Schlüssel	Park, Waldfischbach-B.	03.09.2021
Schlüssel	Bushaltestelle, Heltersberg	31.08.2021
Ring mit Gravur	Hirtenstraße, Waldfischbach-B.	11.07.2021
Armband mit Gravur	Feld bei Hermersberg, Richtung Weselberg	12.08.2021
Fahrradcomputer	Sportplatz Heltersberg	unbekannt

Die rechtmäßigen Eigentümer können sich beim Fundamt der Verbandsgemeinde, Zimmer U5 (Tel. 06333/925-128, 129, 127) melden.  
Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben -Fundamt-

## Jahresablesung der Wasserzähler für die Verbrauchsabrechnung 2021

Um das Risiko einer Ansteckung oder gar Verbreitung des Corona-Virus so gering wie möglich zu halten –im Sinne unserer Ableser wie auch unseren Kunden- haben wir uns auch in diesem Jahr dazu entschieden, in den Ortsgemeinden Geiselberg, Heltersberg, Hermersberg, Horbach, Schmalenberg und Steinalben die anstehende Zählerablesung für die Jahresabrechnung

2021 ohne Vor-Ort-Ableser durchzuführen.

Infolgedessen bitten wir Sie, Ihren Wasserzähler im Zeitraum 01.12.2021 bis 31.12.2021 selbst abzulesen und uns die abgelesenen Zählerstände mitzuteilen. Hierzu erhalten alle Gebührenschuldner im Laufe der 48. Kalenderwoche 2021 ein Schreiben mit Hinweisen zum Ablesen sowie einem Rücksendeformular.

Die abgelesenen Zählerstände werden zum 31.12.2021 auf der Grundlage Ihres persönlichen Jahresverbrauches hochgerechnet.

Sollten uns bis zum 04.01.2022 keine Zählerstandsangaben vorliegen, werden wir aufgrund Ihres Vorjahresverbrauchs einen geschätzten Zählerstand per 31.12.2021 zur Abrechnung bringen.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

Verbandsgemeindewerke Waldfischbach-Burgalben

Andreas Schneider (Werkleiter)

## Trinkwasseranalyse / Aufbereitungsverfahren

### 1. Trinkwasseranalyse

Das Wasser in unserem Versorgungsgebiet liegt im Härtebereich weich und mittel.

Untersuchter Parameter	Maßeinheit	Wasserwerk Heltersberg	Wasserwerk Hermersberg	Wasserwerk Horbach	Hundsweiher-Sägemühle	Grenzwerte
ph-Wert		7,96	7,70	8,30	6,58	> 6,5 / < 9,5
Härtebereich		1 - Weich	2 - Mittel	1 - Weich	1 - Weich	ohne
Gesamthärte	mmol/l	0,78	1,54	0,78	0,42	ohne
Gesamthärte	Grad dH	4,4	8,6	4,0	2,4	ohne
Calcium	mg/l	28,00	37,00	20,00	14,00	ohne
Magnesium	mg/l	2,10	15,00	6,80	1,80	ohne
Natrium	mg/l	3,60	3,40	2,60	2,70	200,00
Mangan	mg/l	< 0,005	< 0,005	< 0,005	< 0,005	0,050
Eisen	mg/l	0,015	< 0,005	< 0,005	< 0,005	0,20
Kalium	mg/l	2,70	1,70	3,00	2,60	ohne
Nitrat	mg/l	11,00	21,00	11,00	3,60	50,00
Nitrit	mg/l	< 0,005	< 0,005	< 0,005	< 0,005	0,50
Blei	mg/l	< 0,001	< 0,001	< 0,001	< 0,001	0,010
Kupfer	mg/l	0,003	0,044	0,007	0,001	2,00
Nickel	mg/l	0,004	< 0,001	< 0,001	0,002	0,02
Cadmium	mg/l	< 0,0001	< 0,0001	< 0,0001	< 0,0001	0,003
Fluorid	mg/l	< 0,1	< 0,10	< 0,1	< 0,10	1,50
Sulfat	mg/l	15,00	19,00	12,00	15,00	250,00

Stand: Oktober 2021

Den Härtegrad ihres Trinkwassers sowie die Ergebnisse der letzten Untersuchungen können sie jederzeit im Internet unter <https://geoportal.wasser.rlp.umwelt.de/servlet/is/8920/> (Trinkwasserinformationssystem) abrufen. Auch auf der Internetseite der Verbandsgemeinde können die Trinkwasseranalysen eingesehen werden [http://www.vgwaldfischbach-burgalben.de/vg\\_waldfischbach\\_burgalben/Verwaltung/%C3%96ffentliche%20Einrichtungen/Verbandsgemeindewerke/](http://www.vgwaldfischbach-burgalben.de/vg_waldfischbach_burgalben/Verwaltung/%C3%96ffentliche%20Einrichtungen/Verbandsgemeindewerke/)

### 2. Aufbereitungsverfahren

a) Wasserwerk Heltersberg (für Geiselberg, Heltersberg, Schmalenberg und Steinalben)

Die Trinkwasseraufbereitung erfolgt durch Desinfektion (UV-Anlage), physikalische Entsäuerung (Flachbahnbelüfter) und Filterung. Als Filtermaterial wird Juraperle verwendet.

Chemische Charakterisierung: Calciumcarbonat CaCO<sub>3</sub>

Verwendungszweck: Brunnenwasseraufbereitung durch Filterung

b) Wasserwerk Hermersberg

Die Trinkwasseraufbereitung erfolgt durch Desinfektion (UV-Anlage) und Filterung. Als Filtermaterial wird Semidol verwendet.

Chemische Charakterisierung: Calciummagnesiumcarbonatoxid, CaCO<sub>3</sub>\*MgO

Verwendungszweck: Brunnen- und Quellwasseraufbereitung durch Filterung

c) Wasserwerk Horbach

Die Trinkwasseraufbereitung erfolgt durch Desinfektion (UV-Anlage) und Filterung. Als Filtermaterial wird Semidol verwendet.

Chemische Charakterisierung: Calciummagnesiumcarbonatoxid, CaCO<sub>3</sub>\*MgO

Verwendungszweck: Brunnenwasseraufbereitung durch Filterung

d) Hundsweiher Sägemühle

Zur Trinkwasseraufbereitung wird als Filtermaterial Juraperle verwendet.

Chemische Charakterisierung: Calciumcarbonat CaCO<sub>3</sub>

Verwendungszweck: Quellwasseraufbereitung durch Filterung

Weitere Informationen können Sie bei den Verbandsgemeindewerken Waldfischbach-Burgalben erhalten.

Verbandsgemeindewerke

Waldfischbach-Burgalben

## Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum

**Online-Seminar „Wie mache ich meine Leghennen und meinen Mobilstall winterfest? Sicher und fit durch den Winter!“**

Am **22. November 2021** von **18:00-20:30 Uhr** wird **Jutta van der Linde** von der Landwirtschaftskammer NRW im Rahmen des Online-Seminars einen Überblick über die besonderen Managementanforderungen bei der Mobilstallhaltung im Winter geben. Was ist bei der Wahl des Winterstellplatzes zu beachten und wie kann ich meinen Mobilstall winterfest machen? Tierärztin **Dr. Eva-Maria Casteel** wird den Aspekt der Tiergesundheit genauer beleuchten. Wie bringe ich meine Hühner gesund durch die kalte und nasse Jahreszeit und wie kann ich sie am besten dabei unterstützen? Zum Abschluss der Veranstaltung wird Landwirt **Hubertus Heinemann** von seinen Erfahrungen mit der mobilen Hühnerhaltung im Winter berichten.

Das detaillierte Programm können Sie dem beigefügten Einladungsflyer entnehmen. Der Link zur Anmeldung <https://www.oekolandbau.rlp.de/Oekolandbau/Service/Termine/KOeL/DLR06815>

Die Teilnahme ist kostenlos.

### Erfahrungsaustausch „Mobilstall “Marke Eigenbau,, - Anfängerfehler vermeiden“

Präsenzveranstaltung in der Aula des Dienstleistungszentrums Ländlicher Raum (DLR) Rheinhessen-Nahe-Hunsrück

Am **08. Dezember 2021** ab **18:00 Uhr** wird **Christian Cypzirsch**, Umstellungsberater des Kompetenzzentrums Ökologischer Landbau (KÖL) des DLR R-N-H, im Rahmen eines Erfahrungsaustausches einen kurzen Einführungsvortrag zu den gesetzlichen Vorgaben der Haltung von Legehennen in Mobilställen halten und im Anschluss die typischen Anfängerfehler bei Eigenbautlösungen von Mobilställen in einem aktiven Austausch vorstellen und diskutieren.

Weitere Informationen zur Veranstaltung sowie ein [Link zur Anmeldung](https://www.oekolandbau.rlp.de/Oekolandbau/Service/Termine/KOeL/DLR06818) finden Sie auf unserer Homepage unter <https://www.oekolandbau.rlp.de/Oekolandbau/Service/Termine/KOeL/DLR06818>.

Die Teilnahme ist kostenlos.

## 6. Satzung vom 12.11.2021 zur Änderung der Hauptsatzung vom 05.10.2009

Der Verbandsgemeinderat hat aufgrund der §§ 24 und 25 der Gemeindeordnung (GemO), der §§ 7 und 8 der Landesverordnung zur Durchführung der Gemeindeordnung (GemODVO), des § 2 der Landesverordnung über die Aufwandsentschädigung für kommunale Ehrenämter (KomAEVO) und des § 2 der Feuerwehr-Entschädigungsverordnung (FeuEntSchV) die folgende Satzung beschlossen, die hiermit bekanntgemacht wird:

### Abschnitt 1 Änderungen

#### Artikel 1 Änderung § 2

(1) Absatz 1 lit. b wird geändert in „Werkausschuss für Wasser- und Energieversorgung mit 12 Mitgliedern“

#### Artikel 2 Änderung § 7

(1) In Absatz 2 lit. a wird Satz 2 eingefügt:

„Gemäß § 10 Abs. 3 FeuEntschVO in V. m. § 8 Abs. 2 FeuEntschVO erhält jeder ständige Vertreter des Wehrleiters mit eigenem Aufgabenfeld eine Aufwandsentschädigung in Höhe von 50 % des für den Wehrleiter festgesetzten Betrages.“

(2) In Absatz 2 lit. c wird nach der Position Jugendwart folgende Position eingefügt: „VG Jugendwart 68,19 € zzgl. 3,65 € je innerhalb der Verbandsgemeinde aufgestellte Jugendfeuerwehr (§ 11 Abs. 3 FeuEntschVO)“

(3) In Absatz 2 wird lit. i neu eingefügt: „für ehrenamtliche Feuerwehrangehörige die als Beauftragte zur Pflege der Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit mittels Website und sozialen Medien tätig sind monatlich 40 €. Werden 2 Personen mit der Aufgabe beauftragt, beträgt die Aufwandsentschädigung jeweils den halben Anteil.“

#### Artikel 3 Änderung § 8

(1) Büchereihelfer/innen, Schulkinderbetreuer/innen und sonstige ehrenamtlich Tätige erhalten eine Aufwandsentschädigung, die nach Stunden bemessen wird; die Zeiten für die Wegstrecken vom Wohnsitz bis zum Tätigkeitsort

und zurück werden nicht berücksichtigt. Sie beträgt 12,00 Euro pro Stunde. Die Fortschreibung orientiert sich an der Entgeltgruppe S 2 TVöD/SUE. (2) Erfolgt die Zahlung der Aufwandsentschädigung in Ausnahmefällen als Vorschuss, kann bei Nichtvorlage des Tätigkeitsnachweises bzw. einer Überzahlung deren Rückforderung geltend gemacht werden.

#### Artikel 4 Einfügung § 9

§ 9 wird neu eingefügt „Die bei Wahlen eingesetzten ehrenamtlichen Kräfte (Mitglieder der Wahlvorstände und Briefwahlvorstände sowie Wahlhelfer) erhalten für den Wahltag eine pauschalierte Aufwandsentschädigung in Form eines Erfrischungsgeldes sofern nicht aufgrund anderer Vorschriften bereits ein Erfrischungsgeld gezahlt wird. Dieses bestimmt sich der Höhe nach für alle Wahlen nach dem für Landeswahlen vorgesehenen Höchstbetrag (siehe § 8 Absatz 3 Landeswahlordnung Rheinland-Pfalz). Anderslautende gesetzliche Vorschriften bleiben hiervon unberührt.“

#### Abschnitt 2 Inkrafttreten

##### Artikel 5 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt wie folgt in Kraft:

Artikel 1 Absatz 1 am Tage nach der Bekanntmachung, Artikel 2 Absatz 1 zum 01.09.2020, Artikel 2 Absatz 2 zum 01.01.2021, Artikel 2 Absatz 3 zum 01.09.2021, Artikel 3 Absatz 1 zum 01.09.2021 und Artikel 4 zum 01.09.2021 Waldfischbach-Burgalben, den 12.11.2021  
gez. Lothar Weber, Bürgermeister

#### Hinweis gemäß § 24 Absatz 6 GemO:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder  
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Waldfischbach-Burgalben, den 12.11.2021

Lothar Weber, Bürgermeister

#### Bekanntmachung der Tagesordnung

zur 16. Sitzung des Verbandsgemeinderates der Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben am Mittwoch, den 24. November 2021, 19:30 Uhr, Bürgerhaus „Schuhfabrik“-Festsaal in Waldfischbach-Burgalben. Öffentlicher Teil

1. Einwohnerfragestunde
2. Niederschrift über die Sitzung des Verbandsgemeinderates vom 20.10.2021
3. 1. Nachtragshaushaltssatzung mit Nachtragshaushaltsplan für das Haushaltsjahr 2021
4. Versorgungsrücklage für das Kalenderjahr 2022
5. Beschaffung von mobilen Leihgeräten für Lehrkräfte
6. Gemeinsame Nutzung des Katholischen Schulhauses in Heltersberg durch Schule und Hort
7. Betreuende Grundschule an der Grundschule Heideburg Waldfischbach-Burgalben;  
Entscheidung über die Weiterführung
8. Vergabe Lieferung und Leistung, Migration Gebäudeleittechnik für die Heizungssteuerung Verwaltung / Bürgerhaus
9. Vergabe von Planungsleistungen für die Gewässerrenaturierung zwischen Steinalben und Waldfischbach-Burgalben
10. Antrag zu einer Aufwandsentschädigungssatzung
11. Gewährung eines Inneren Darlehen
12. Informationen zur Vergabe der Brandmeldeanlage sowie den Lüftungs- und Isolierarbeiten im Sportzentrum Bruchwiesen.
13. Information - Besichtigung Trinkwasserversorgungsanlagen der Verbandsgemeinde
14. Umsetzung des Rechtsanspruchs auf Ganztagsbetreuung; Information
15. Sonderzahlung des Landes zur Bewältigung der Corona-Pandemie
16. Belegungspläne für die Sporthallen der Verbandsgemeinde
17. Verschiedenes

#### Nichtöffentlicher Teil

18. Darlehensangelegenheiten

19. Grundstückangelegenheiten

20. Ausbau Waldfischbacher Straße und Teilbereich Hauptstraße (L499) in Heltersberg -Kanal-

21. Ausbau Waldfischbacher Straße und Teilbereich Hauptstraße (L499) in Heltersberg -Wasser-

22. Erneuerung Wasserversorgung in der Goethestraße in Hermersberg

Vergabe von Ingenieurleistungen LP 1-9 HOAI, Ingenieurbauwerke

23. Erneuerung von Kanalisation in der Goethestraße in Hermersberg

Vergabe von Ingenieurleistungen LP 1-9 HOAI, Ingenieurbauwerke

24. Personalangelegenheiten

25. Verschiedenes

#### Hinweise zur Corona-Pandemie

Wir bitten alle Sitzungsteilnehmer einen Mund-Nase-Schutz zu tragen. Wenn die Mindestabstände nicht mehr gewährleistet werden können, kann es notwendig sein, den Zutritt zum Sitzungsraum zu begrenzen. Die Namen und Anschriften der Sitzungsteilnehmer/innen, also auch der Zuhörer/innen, werden dokumentiert und bei Bedarf der Gesundheitsverwaltung zur Nachvollziehbarkeit von Personenkontakten, übermittelt, Rechtsgrundlage Art. 6 Absatz 1 Satz 1 lit. c) und e) Datenschutzgrundverordnung. Die Vernichtung der Daten erfolgt unverzüglich, wenn die Vorhaltung nicht mehr erforderlich ist.

gez. Lothar Weber, Bürgermeister



Geiselberg

#### Bürgersprechstunden

Ortsbürgermeisterin Vatter

Mittwoch 18.00 – 19.30 Uhr

06307/993043

#### Jahresablesung der Wasserzähler

Lesen Sie bitte den Hinweis unter amtlich Verbandsgemeinde.

#### Einladung zu einer Informationsveranstaltung über ein mögliches Glasfasernetz in Geiselberg am Donnerstag, den 02.12.2021 um 19 Uhr im Bürgerhaus „Am Breitenstein“

Hiermit lade ich Sie herzlich zur Informationsveranstaltung zum möglichen Glasfaserausbau in unserer Gemeinde Geiselberg ein!

Die Deutsche Glasfaser Wholesale GmbH bietet einen privatwirtschaftlichen Ausbau des Glasfasernetzes in den Ortsgemeinden unserer Verbandsgemeinde an.

In der Informationsveranstaltung erhalten Sie detaillierte Informationen zu den geplanten Arbeiten, zum Zeitplan und zu den Produkten mit Preisen und deren Leitungsfähigkeit.

Das Deutsche Glasfaser-Team wird die neuen Möglichkeiten präsentieren.

Fragen werden gerne beantwortet.

Dazu gibt es bereits Informationen im Internet:

[www.deutsche-glasfaser.de/geiselberg](http://www.deutsche-glasfaser.de/geiselberg)

Wir freuen uns, wenn sie zahlreich von dieser Einladung Gebrauch machen!

Wir bitten um Beachtung, dass der Eintritt nur mit einem negativen 24-Stunden Schnelltest, einem Genesungsbericht oder als vollständig geimpfte Person möglich ist!

Geiselberg, den 07.11.2021

gez. Marika Vatter, Ortsbürgermeisterin

#### Bekanntmachung der Tagesordnung

zur 13. Sitzung des Gemeinderates der Ortsgemeinde Geiselberg am Donnerstag, den 25. November 2021, 19:30 Uhr, Bürgerhaus Am Breitenstein in Geiselberg. Öffentlicher Teil

1. Einwohnerfragestunde
2. Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates vom 06.10.2021
3. Satzung zur Erhebung von wiederkehrenden Beiträgen für den Ausbau von Verkehrsanlagen (Ausbaubeitragsatzung wiederkehrender Beiträge)
- 4.1 Benutzungsordnung mit Gebührenfestsetzung für den Grillplatz Geiselberg
- 4.2 Benutzungsordnung mit Gebührenfestsetzung für das Gemeindehaus „ehemaliges Schulgebäude“
- 4.3 Benutzungsordnung mit Gebührenfestsetzung für das Bürgerhaus „Am Breitenstein“
5. Ankauf Rasentraktor
6. Einrichtung eines Sanierungsmanagements auf Basis des integrierten

energetischen Quartierskonzeptes; Grundsatzbeschluss

7. Verschiedenes

#### Nichtöffentlicher Teil

8. Ausbau der Friedhofstraße - Bestandsvermessung

9. Verschiedenes

#### Hinweise zur Corona-Pandemie

Wir bitten alle Sitzungsteilnehmer einen Mund-Nase-Schutz zu tragen. Wenn die Mindestabstände nicht mehr gewährleistet werden können, kann es notwendig sein, den Zutritt zum Sitzungsraum zu begrenzen. Die Namen und Anschriften der Sitzungsteilnehmer/innen, also auch der Zuhörer/innen, werden dokumentiert und bei Bedarf der Gesundheitsverwaltung zur Nachvollziehbarkeit von Personenkontakten, übermittelt, Rechtsgrundlage Art. 6 Absatz 1 Satz 1 lit. c) und e) Datenschutzgrundverordnung. Die Vernichtung der Daten erfolgt unverzüglich, wenn die Vorhaltung nicht mehr erforderlich ist.  
gez. Marika Vatter, Ortsbürgermeisterin

## Bekanntmachung

### über die Einladung zur Jagdgenossenschaftsversammlung des gemeinschaftlichen Jagdbezirkes Geiselberg

Am **Mittwoch, 24. November 2021 um 19.30 Uhr**, findet im Bürgerhaus „Am Breitenstein“, Hauptstraße 46, 67715 Geiselberg, eine Versammlung der Jagdgenossen des gemeinschaftlichen Jagdbezirkes Geiselberg statt, zu der hiermit Einladung ergeht.

Die Tagesordnung umfasst:

1. Eröffnung, Begrüßung, Feststellung der Anwesenheitsliste und Stimmliste, Genehmigung der Tagesordnung, Niederschrift über die Genossenschaftsversammlung vom 21.05.2019
2. Kassenbericht
  - a) Abrechnungsjahr 2019
  - b) Entlastung der Vorstandschaft 2019
  - c) Bericht über die Verwendung des Pachtüberschusses für das Abrechnungsjahr 2019
3. Kassenbericht
  - a) Abrechnungsjahr 2020
  - b) Entlastung der Vorstandschaft 2020
  - c) Bericht über die Verwendung des Pachtüberschusses für das Abrechnungsjahr 2020
4. Haushaltsplan 2021
5. Haushaltsplan 2022
6. Jagdpachtangelegenheiten  
hier: nachträgliche Zustimmung zum Nachtrag zum Jagdpachtvertrag vom 28.03.2018 mit den Änderungen zum § 5 Abs. 1 und § 5 Abs. 6 des Pachtvertrages
7. Vereinbarung über die Übertragung der Verwaltung auf die Ortsgemeinde durch die Jagdgenossenschaft
8. Informationen zu einer anonymen Mitteilung
9. Regulierung Wildschäden
10. Verschiedenes, Wünsche und Anfragen

#### Hinweise zur Corona-Pandemie:

Für die Sitzung gelten die Regelungen der 26. CoBeLVO (derzeit Warnstufe 1). Geimpfte und Genesene werden gebeten vor Beginn der Versammlung die entsprechenden Nachweise vorzulegen.

Weiterhin wären wir Ihnen dankbar, wenn Sie, wegen einer besseren Planung sich vorab mit Ihrem Namen, Ihrer Anschrift und mit der Angabe geimpft oder genesen, per E-Mail (Claire.Dauenhauer@waldfischbach-burgalben.de) anmelden würden. Wir weisen darauf hin, dass der Zutritt auch ohne Anmeldung für alle Grundeigentümer des gemeinschaftlichen Jagdbezirkes Geiselberg gestattet wird.

#### Während der gesamten Sitzung ist ein Mund-Nasen-Schutz zu tragen und die Abstandsregeln einzuhalten.

#### Die Versammlung ist nichtöffentlich.

Der Jagdgenossenschaft gehören alle Grundeigentümer des gemeinschaftlichen Jagdbezirkes Geiselberg nach Maßgabe des Grundflächenverzeichnisses an. Das Grundflächenverzeichnis kann zur Feststellung der Stimmberechtigung vom 08.11.2021 bis 23.11.2021 während der Dienstzeit bei der Verbandsgemeindeverwaltung, Zimmer E 20, Friedhofstraße 3, 67714 Waldfischbach-Burgalben eingesehen werden.

Jeder Jagdgenosse kann sich durch seinen Ehegatten, durch einen Verwandten gerader Linie, durch eine im ständigen Dienst des Vertretenen beschäftigte Person oder von einem derselben Jagdgenossenschaft angehörigen, volljährigen Jagdgenossen aufgrund schriftlicher Vollmacht vertreten lassen. Ein Jagdgenosse darf nicht mehr als drei Vollmachten in seiner Person vereinigen. Bei Grundstücken die im Miteigentum oder Gesamthandigentum mehrerer Personen stehen, kann das Stimmrecht nur von einem Miteigentümer einheitlich ausgeübt werden. Eine Vollmacht von den Miteigentümern wird nicht benötigt.

Weiterhin ist zu beachten, dass die Vollmacht nur von der Person unterschrieben sein darf, die Eigentümer oder Miteigentümer des Grundstückes ist. Die Unterzeichnung durch andere Personen (z.B. Ehegatten oder Familienangehörige) ist nicht statthaft.

Wer eine unrichtige Unterschrift erteilt, kann sich strafbar machen.

Wenn ein Eigentümer oder Miteigentümer für verschiedene andere Personen mehrere Vollmachten erteilt, ist die Vollmacht gültig, die zuerst ausgestellt wurde. Es sei denn, die zuerst ausgestellte Vollmacht wurde der Person gegenüber, der sie erteilt worden ist, auf dem gleichen Wege (schriftlich) widerrufen.

Amtlich bestellte Vertreter (Vormund, Treuhänder, Pfleger, Vermögensverwalter, usw.) von Eigentümern oder Miteigentümern werden gebeten, ihr Vertreterverhältnis nachzuweisen.

Geiselberg, den 12.11.2021

gez. Georg Spieß, Jagdvorsteher



## Heltersberg

### Bürgersprechstunden

Ortsbürgermeister Mohrhardt

Mittwoch von 17.30 – 19.00 Uhr

06333/63548

## Jahresablesung der Wasserzähler

Lesen Sie bitte den Hinweis unter amtlich Verbandsgemeinde.

## Gemeindebücherei Heltersberg

### Gemeindebücherei Heltersberg

#### Bundesweiter Vorlesestag

Am Freitag, dem 19.11.21 ist bundesweiter Vorlesestag. Bitte nutzen Sie diese besondere Gelegenheit um eine gemeinsame Vorlesezeit mit Ihren Kindern zu genießen. Vorlesen ist so wichtig für die Sprachbildung und -förderung.



## Arbeitseinsatz am Korbmacherbrunnen

am **Samstag, den 27. November 2021** treffen wir uns zum zweiten Mal um gemeinsam eine geplante Verbissschutzmaßnahme am „Korbmacher“ umzusetzen. **Treffpunkt ist um 9 Uhr am Bauhof im Scheideller Weg.** Wir fahren dann über das Hundsbächel direkt zum „Korbmacher“. Bitte denken Sie an geeignetes Schuhwerk, Kleidung und Arbeitshandschuhe. Für den Arbeitseinsatz – das Anbringen von Wuchshüllen - wird ein Hammer (Zimmermannshammer/-Axt oder ähnliches) benötigt. Für eine kleine Stärkung ist gesorgt. Über zahlreiche Helfer würden wir uns freuen.

## Lichter am Weihnachtsbaum leuchten

Der 1. Advent, der Beginn der vorweihnachtlichen Zeit, ist nicht mehr fern. Gemeinsam mit dem Gemeinderat lade ich Sie am Sonntag, dem 28. November 2021 ein, im Lindenberg mit dabei zu sein, wenn die Lichter unseres Weihnachtsbaumes zum ersten Mal in diesem Jahr zum Leuchten gebracht werden. Wie auch in den vergangenen Jahren gibt es Glühwein und Kinderpunsch (bitte Tassen mitbringen). Der Landfrauenverein und der Gesangverein Gemütlichkeit werden ebenfalls teilnehmen. Für weihnachtliche Musik sorgen die Musikanten der Hembachkapelle. **Beginn ist um 18 Uhr. Die einschlägigen Hygienevorschriften sind einzuhalten!** Ich freue mich zusammen mit dem Gemeinderat auf Ihr / Euer Kommen

Ralf Mohrhardt - Ortsbürgermeister-



## Hermersberg

### Bürgersprechstunden

Ortsbürgermeister Sommer

Dienstag von 18.00 – 19.00 Uhr

06333/2790624

## Jahresablesung der Wasserzähler

Lesen Sie bitte den Hinweis unter amtlich Verbandsgemeinde.

## Bericht über die Sitzung des Gemeinderates Hermersberg vom 26.10.2021

Im öffentlichen Sitzungsteil fasste der Gemeinderat folgende Beschlüsse:

- Erteilung der nachträglichen Zustimmung im Rahmen des Ausbaus der Goethestraße zur Aufnahme des separaten Oberflächenwasserkanals für

die Entwässerung der Straßenfläche zur Entlastung des Mischwasserkanals in den Zuschussantrag

- Zum Neubaugebiet „In der langen Dell 2“ - Straßenbau o Ausbau der Straße „Am Sonnenweg“ im NBG „Erweiterungsplan – In der langen Dell“ entsprechend der vorgestellten Variante 1 (Betonsteinpflaster mit Mittelrinne im ebenen Bereich sowie Asphaltauflage mit Seitenrinne in der Ringschleife)
  - die Verkehrsfläche der Ringschleife als Einbahnstraße auszuweisen
  - die Straße der Ringschleife mit seitlichem Gefälle zur innenliegenden Grünfläche (Spielplatz) herzustellen. Das Gefälle dient dazu, das anfallende Oberflächenwasser gezielt in den Bereich der Grünfläche zu lenken
- Satzung zur Erhebung von wiederkehrenden Beiträgen für den Ausbau von Verkehrsanlagen (Ausbaubeitragssatzung wiederkehrende Beiträge)
- Zustimmung zur 5. Teilfortschreibung des Flächennutzungsplanes der Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben im Bereich der Gemarkung Hermersberg gemäß § 67 Abs. 2 GemO i. V. m. § 203 Abs. 2 S. 2 BauGB
- Änderungsbeschluss, Behandlung von Eingaben und Satzungsbeschluss zum Bebauungsplan „In der langen Dell 2“
- gemeindliches Einvernehmen zu dem am 30.08.2021 eingegangenen Bauvoranfrage bzgl. einer rückwärtigen Wohnbebauung in der Bahnhofstraße, Flurstück Nr. 2885/1
- gemeindliches Einvernehmen zu dem am 04.08.2021 eingegangenen Bauantrag zur Wohnhauserweiterung in der Turnstraße 18, Flurstück Nr. 2960/1

Im nichtöffentlichen Sitzungsteil fasste der Gemeinderat folgende Beschlüsse:

- Beschluss in einer Rechtsangelegenheit



## Höheinöd

### Bürgersprechstunden

**Ortsbürgermeister Weber**

Dienstag von 17.00 – 19.00 Uhr

06333/2415

0173/6364196

## Verhütung von Frostschäden an Wasserzähler und Hauswasserleitungen

Jeder Winter mit starkem Frost verursacht empfindliche Schäden an Wasserhausanschlüssen und Wasserzählern. Vorsorglich werden hiermit alle Hauseigentümer, Hausverwalter, Grundstückseigentümer und auch Mieter darauf aufmerksam gemacht, rechtzeitig vor dem Winter die Wasserversorgungsanlage durch vorbeugende Maßnahmen gegen Einfrieren zu schützen.

Dazu wird empfohlen:

1. Überprüfung sämtlicher Absperrorgane im Keller und in den frostgefährdeten Räumen auf ihre Funktionsfähigkeit.
2. Zugänge zu den Hauptsperrarmaturen und zu den Wasserzähleranlagen (Hausanschlussraum) freihalten, Kellerschlüssel bereitlegen.
3. Alle Räume, in denen sich Wasserrohrleitungen, Wasserzähler usw. befinden, frostsicher herrichten (zerbrochene Scheiben erneuern, Türen abdichten).
4. In frostgefährdeten Räumen die Wasserversorgungsanlagen (Leitungen, Zähler, Absperrventile) mit Isolierstoff umhüllen, wie z.B. Glas- und Steinwolle, Styropor, Kork usw. Absperrventile und Zähler müssen zugänglich bleiben.
5. Das Einfrieren von Teilstrecken der Hausleitung dadurch verhüten, dass am Ende der frostgefährdeten Leitung eine Dauerentnahme eingerichtet wird (Frostlauf). Die Zapfstelle so weit geöffnet halten, dass das Wasser ständig in ausreichender Menge fließt. Diese Maßnahme ist jedoch ständig zu überwachen.
6. Bei starkem Frost, sofern notwendig, nachts Hausleitung absperrn und entleeren. Das Gleiche gilt für Leitungsteile, aus denen nur wenig Wasser entnommen wird.
7. Wasserzählerschächte im Freien durch Einlegen von Isoliermaterial (evtl. in Säcke füllen) isolieren. Die Isolierung muss trocken bleiben, damit sie ihren Sinn erfüllt. Isolierstoff auf herausnehmbare Einlage (Holzplatte mit Griff) legen. Die Schachtabdeckung von Schnee freihalten und gegen Einfrieren schützen.
8. **Eingefrorene Leitungen nicht mit offenem Feuer oder Lötlampe auftauen** (Brandgefahr), sondern den Fachmann damit beauftragen. Dieser besitzt ungefährliche Spezialgeräte, wie z.B. Auftautransformatoren.
9. Schäden vor der Wasserzähleranlage und am Wasserzähler, einschließlich Ein- und Ausgangsventil, umgehend den Verbandsgemeindewerken melden. Reparaturen an diesen Anlagenteilen dürfen nur vom Zweckverband Wasserversorgung Sickingerhöhe – Wallhalbtal ausgeführt werden. Zum

Beseitigen von Schäden hinter dem Wasserzähler ist ein Vertragsinstallateur zu beauftragen.

Die Wasserwerke bitten ihre Abnehmer diese Regeln sowohl im eigenen als auch im allgemeinen Interesse zu beachten. Denn für alle eventuell auftretende Schäden an den Wasserzählern, Ventilen und der Zuleitung bis zur Hauptabsperrrichtung oder Zähler, soweit sie durch Frost bedingt sind, haftet der Eigentümer (Anschlussnehmer).

66987 Thaleischweiler-Fröschen, 9. November 2021

Verbandsgemeindeverwaltung

Becker, Werkleiter



## Horbach

### Bürgersprechstunden

**Ortsbürgermeister Schäfer**

Freitag von 18.00 – 19.00 Uhr

06333/64760

## Jahresablesung der Wasserzähler

Lesen Sie bitte den Hinweis unter amtlich Verbandsgemeinde.



## Schmalenberg

### Bürgersprechstunden

**Ortsbürgermeister Seibert**

In den ungeraden Kalenderwochen dienstags im Rathaus, Hauptstraße 47, Dienstzimmer des Ortsbürgermeisters, von 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr.

Rathaus:

06307/317

Ortsbürgermeister Seibert:

06307/1357

## Jahresablesung der Wasserzähler

Lesen Sie bitte den Hinweis unter amtlich Verbandsgemeinde.

## Seniorenachmittag 2021 erneut abgesagt

Liebe Seniorinnen und Senioren aus Schmalenberg, nach langer und reiflicher Überlegung haben wir uns dazu entschlossen, den ursprünglich wieder für den 1. Advent geplanten Seniorenachmittag für dieses Jahr erneut abzusagen.

Bei den aktuell sehr stark ansteigenden Infektionszahlen im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie erscheint es uns derzeit nicht sinnvoll, eine Veranstaltung mit über 100 Teilnehmern im Innenbereich, nämlich in unserer Holzhalle, durchzuführen.

Wir möchten keine vermeidbaren Risiken eingehen die zu Ansteckungen führen könnten. Bitte haben Sie Verständnis für diese Entscheidung.

Für Frühjahr/Sommer 2022 planen wir jedoch eine Veranstaltung für unsere Senioren. Diese soll dann in einem anderen Rahmen, falls möglich im Freien, stattfinden.

Wie bereits im letzten Jahr werden wir Ihnen vor den Weihnachtsfeiertagen wieder ein kleines Präsent zukommen lassen.

Viele Grüße und bleiben Sie bis dahin alle gesund!

Ihr Gemeinderat

i.A. Peter Seibert (Ortsbürgermeister)



## Steinalben

### Bürgersprechstunden

**Ortsbürgermeister Reischmann**

Jeweils am 2. Donnerstag des Monats 17.30 - 18.30 Uhr

Rathaus:

06333/64788

Ortsbürgermeister Reischmann

06333/64359

In dringenden Fällen: Mobil Nr.

0172/8012417

## Bekanntmachung der Tagesordnung

zur 11. Sitzung des Gemeinderates der Ortsgemeinde Steinalben am Dienstag, den 23. November 2021, 19:00 Uhr, in der Moosalbhalle in Steinalben.

Öffentlicher Teil

1. Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates vom 14.07.2021
  2. Bekanntgabe von Entscheidungen aus dem Umlaufverfahren mit Verfahrensende vom 20.09.2021;
    5. Teilfortschreibung des Flächennutzungsplanes der Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben im Bereich der Gemarkung Hermersberg Hier: Zustimmung der Ortsgemeinden
  3. Staatsaufsichtliche Prüfung Haushaltssatzung und Haushaltsplan 2021/2022
  - 4.1 Energetisches Quartierskonzept; Information über Kosten / Zuschüsse
  - 4.2 Einrichtung eines Sanierungsmanagements auf Basis des integrierten energetischen Quartierskonzeptes; Grundsatzbeschluss
  5. Bauangelegenheit: Antrag auf Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes „Heltersberger Weg, 3. Bauabschnitt“ im Zuge der Errichtung eines Einfamilienhauses in der Lindenstraße Hier: Entscheidung über das gemeindliche Einvernehmen gem. § 36 BauGB
  6. Informationen des Ortsbürgermeisters
  7. Verschiedenes
- Nichtöffentlicher Teil**
8. Grundstücksangelegenheit
  - 9.1 Bekanntgabe von Entscheidungen aus dem Umlaufverfahren mit Verfahrensende vom 20.09.2021; Grundstücksangelegenheit; Bauplatzverkauf, Flurstücks-Nr. 280/22
  - 9.2 Bekanntgabe von Entscheidungen aus dem Umlaufverfahren mit Verfahrensende vom 20.09.2021; Rodung gemeindliche Bauplätze
  10. Grundstücksangelegenheit
  11. Verschiedenes

#### Hinweise zur Corona-Pandemie

Wir bitten alle Sitzungsteilnehmer einen Mund-Nase-Schutz zu tragen. Wenn die Mindestabstände nicht mehr gewährleistet werden können, kann es notwendig sein, den Zutritt zum Sitzungsraum zu begrenzen. Die Namen und Anschriften der Sitzungsteilnehmer/innen, also auch der Zuhörer/innen, werden dokumentiert und bei Bedarf der Gesundheitsverwaltung zur Nachvollziehbarkeit von Personenkontakten, übermittelt, Rechtsgrundlage Art. 6 Absatz 1 Satz 1 lit. c) und e) Datenschutzgrundverordnung. Die Vernichtung der Daten erfolgt unverzüglich, wenn die Vorhaltung nicht mehr erforderlich ist. gez. Klaus Reischmann, Ortsbürgermeister

#### Jahresablesung der Wasserzähler

Lesen Sie bitte den Hinweis unter amtlich Verbandsgemeinde.



## Waldfischbach-Burgalben

#### Bürgersprechstunden

**Ortsbürgermeister Michael Oestreicher, Tel. 9-12 Uhr 06333/64096**

Sprechstunde montags von 17.30-19 Uhr im alten Rathaus, Hauptstr. 52  
Mail: michael.oestreicher@waldfischbach-burgalben.de  
(Haupt- u. Finanz, Soziales, Familien, Senioren, KiTa, Spielplätze, Kinder, Jugend, Sport, Tourismus, Vereine)

#### 1. Beigeordneter Herbert Beihl,

Sprechstunden nach Vereinbarung 0177/5744086

herbert.beihl@waldfischbach-burgalben.de

(Bauen + Planung)

#### Beigeordneter Alexander vom Hagen

06333-6035115

alexander.vom.hagen@waldfischbach-burgalben.de

Sprechzeiten nach telefonischer Anmeldung

(Bauhof, örtliche Gebäude/Immobilien, Grundstücke, Pachten, Friedhof, Wasserwerk)

#### Weihnachtsbäume gesucht

Die Ortsgemeinde Waldfischbach-Burgalben sucht für den Kreisel und den Platz im Ortsteil Burgalben Ecke Hauptstraße/Alleestraße je einen großen Weihnachtsbaum. Die Bäume werden von den Gemeindemitarbeitern kostenlos gefällt und abgeholt. Wer einen großen, schön gewachsenen Tannenbaum kostenlos abgeben möchte, kann sich bei Volker Dockweiler, Tel. 01716854245 melden.

## Aus dem Landkreis

### Landkreis Südwestpfalz

#### Angebote für Kinder und Jugendliche

Ein *Hausaufgabenbetreuung und Förderkurs Mathematik* unterstützt Kinder ersten bis vierten Klasse fünfmal mittwochs vom 24.11. bis 22.12. zwischen 14:30 und 15:00 Uhr in Rodalben.

Für ZweitklässlerInnen findet ab dem 23.11. fünfmal dienstags von 14:00 bis 15:00 Uhr ein *Förderkurs Lesen* in Rodalben statt.

Weihnachtsgeschenke basteln und Gesellschaftsspiele kennen lernen werden Kinder von sechs bis zehn Jahren donnerstags vom 25.11. bis zum 16.12. an vier Nachmittagen von 16:00 bis 18:00 Uhr in Rodalben.

In Rodalben und Dahn können Kinder ab sechs Jahren am 27.11. und 04.12. an eintägigen Mal-Workshops für Bilder oder Karten zum Thema *Malen mit Aquarellfarben für Kinder und Jugendliche - Winterweihnacht* teilnehmen.

Und der Natur- und Umweltkurs *Unser Wald, Umweltschutz im Alltag, Upcycling und Ernährung* lädt ab Donnerstag, 25.11. an drei Nachmittagen von 15:00-16:30 Uhr in Rodalben Kinder ab acht Jahren zum Erkunden und Staunen ein. Weitere Informationen erhalten Interessierte unter 06331 809 336 oder auf der Homepage der Kreisvolkshochschule Südwestpfalz [www.kvhs-swp.de](http://www.kvhs-swp.de) unter *SPEZIAL - JUNGE KVHS* online

#### „Frei leben ohne Gewalt“ – Flagge zeigen an der Kreisverwaltung

Flagge gegen Gewalt an Frauen in engen sozialen Beziehungen zeigen die Mitglieder des Regionalen Runden Tisches am 25.11. um 11.00 Uhr. Gemeinsam mit Landrätin Dr. Susanne Ganster entrollen sie an der Kreisverwaltung Banner der TERRE DES FEMMES Aktion *Frei leben ohne Gewalt*. Zusätzlich erstrahlen am Abend in Pirmasens verschiedene öffentliche Gebäude wie beispielsweise die Alte Post und das Dynamikum in orangefem Licht. Die Farbe Orange ist ein sichtbares Zeichen der Solidarität mit den Betroffenen geschlechtsspezifischer Gewalt und symbolisiert eine Zukunft ohne Gewalt an Frauen.

Hintergrund ist der Internationale Aktions- und Gedenktag der Vereinten Nationen gegen Gewalt an Frauen, an dem weltweit auch mit *orange the world* auf diese nach wie vor brisante Gewaltthematik aufmerksam gemacht wird. Informationen dazu stehen unter <http://zonta-union.de/en/node/13965> online.

Initiiert werden die beiden Aktionen in unserer Region von den Mitgliedern des *Regionalen Runden Tisches gegen Gewalt in engen sozialen Beziehungen*. Hierzu gehören: die Interventionsstelle Häusliche Gewalt und die Beratungsstelle Contra häusliche Gewalt, der Frauennotruf Zweibrücken, das Frauenhaus Pirmasens, das Polizeipräsidium Westpfalz – Opferschutzbeauftragte der Polizei, die Führungsgruppe der PD Pirmasens sowie die Gleichstellungsstellen der beiden Städte und des Landkreises.

Gemeinsam arbeitet der Runde Tisch seit vielen Jahren daran, durch gezielte Öffentlichkeitsarbeit für die Gewaltproblematik zu sensibilisieren, entsprechende Beratungsstrukturen auf- und auch auszubauen sowie betroffenen Frauen persönliche Unterstützung und Hilfe anzubieten.

Neu aufgelegt wurde daher auch der kleine *Taschenhelfer*, der in kompakter Form die regionalen Anlaufstellen für von Gewalt betroffene Frauen aufzeigt und ab dem 25.11. bei den Mitgliedern des Runden Tisches abgerufen werden kann.

Nähere Informationen erteilt in der Kreisverwaltung Südwestpfalz die Gleichstellungsstelle Susanne Morsch telefonisch unter 06331 809 278, per E-Mail an [s.morsch@lksuedwestpfalz.de](mailto:s.morsch@lksuedwestpfalz.de) und beim Polizeipräsidium Westpfalz die Opferschutzbeauftragte Dorothea Scheffe per E-Mail [lan.opferschutz.ppwestpfalz@polizei.rlp.de](mailto:lan.opferschutz.ppwestpfalz@polizei.rlp.de) oder unter 0631 369 1405 telefonisch.

Kein Amtsblatt erhalten?

Tel. 0621 - 572498-38

Ende Amtsblatt Waldfischbach-Burgalben

# Lokale Nachrichten Waldfischbach-Burgalben

## Kirchliche Nachrichten



### Prot. Pfarramt Waldfischbach

Pfarramt Friedhofstr. 12, Wfb-B.  
Öffnungszeiten: Di. + Fr. 8.30 - 11.30 Uhr  
Tel.: 06333 / 2568  
pfarramt.waldfischbach-protestantisch.de



#### Samstag, 20.11.2021, Ewigkeitssonntag

18.30 Uhr Gottesdienst in Burgalben mit Gedenken der Verstorbenen

#### Sonntag, 21.11.2021 Ewigkeitssonntag

9.30 Uhr Gottesdienst in Waldfischbach mit Gedenken der Verstorbenen

11 Uhr Gottesdienst in Donsieders mit Gedenken der Verstorbenen

11 Uhr Kinderkirche in der Protestantischen Kirche Waldfischbach

#### Sonntag, 28.11.2021 1. Advent

9.30 Gottesdienst in Burgalben

11 Uhr Gottesdienst in Waldfischbach

**Hinweise:** In unseren Gottesdiensten gelten die üblichen Hygienemaßnahmen (Abstand, Händedesinfektion und OP-/FFP2-Masken bis zum Platz). Für unsere Veranstaltungen gelten Hygienekonzepte. Hierzu erteilt Ihnen das Pfarramt gerne Auskunft.

### Ökumene in Waldfischbach-Burgalben und Heltersberg

Prot. Pfarramt, Tel. 06333 / 2568  
Kath. Pfarramt, Tel. 06333 / 2412



#### Ökumenische Andachten im Advent

Herzliche Einladung zu den Ökumenischen Andachten am:

Sonntag, 28. November um 17:00 Uhr in Geiselberg

Sonntag, 05. Dezember um 17:00 Uhr in Schmalenberg

Sonntag 12. Dezember um 17:00 Uhr in Heltersberg

#### Herzliche Einladung zur Atempause

Lassen Sie sich etwas Zeit schenken: Zeit, um die Seele baumeln zu lassen, Zeit zum Auftanken, Zeit, um gute Gedanken mitzunehmen, Zeit zum Durchatmen, Singen und Nachdenken. Dieses kleine Geschenk gibt es jeden Monat jeweils 1. Di. in Wfb u. jeden 3. Mi. in Her (Ausnahmen entnehmen Sie bitte dem Amtsblatt, Gottesdienstordnung).

### Pfarrrei Hl. Johannes XXIII

Das Pfarrbüro ist geöffnet:  
dienstags, donnerstags und freitags von 10 - 12.30 Uhr  
und donnerstags von 16 - 18 Uhr

Telefon: 06333/2412, Fax: 06333/2769035  
pfarramt.waldfischbach-burgalben@bistum-speyer.de  
Homepage: www.kath-pfarrrei-waldfischbach.de

#### Samstag (20.11.2021)

14:30 Uhr (Hor) Taufe d. Kindes Robin Schneider

#### Samstag (20.11.2021)

17:30 Uhr (Hel) Vorabendmesse - 50-jähriges Jubiläum d. Kirchenchores Geiselberg

17:30 Uhr (Wes) Vorabendmesse

#### Sonntag (21.11.2021)

09:00 Uhr (Wfb) Eucharistiefeier

11:00 Uhr (Her) Kinderwortgottesfeier f. Kindergartenkinder i. d. Kirche

#### Montag (22.11.2021)

14:30 Uhr (Hel) Rosenkranzgebet

#### Dienstag (23.11.2021)

18:00 Uhr (Her) Eucharistiefeier i. Pfarrheim

#### Samstag (27.11.2021)

17:30 Uhr (Hor) Vorabendmesse mit Segnung d. Adventskränze

#### Sonntag (28.11.2021)

09:00 Uhr (Wfb) Eucharistiefeier mit Segnung d. Adventskränze

10:00 Uhr (Wfb) Taufe d. Kindes Carlo Kuhnhardt

10:30 Uhr (Her) Eucharistiefeier mit Segnung d. Adventskränze  
11:00 Uhr (Hel) Familien-Wortgottesfeier  
17:00 Uhr (Gei.) Ökum. Andacht

#### Termine aus unserer Pfarrei vom 20.11.2021 bis 28.11.2021

##### Samstag (20.11.2021)

11:00 Uhr (Wfb.) Messdienergruppenstunde

##### Dienstag (23.11.2021)

19:00 Uhr (Wfb.) Jugendgruppenstunde

##### Mittwoch (24.11.2021)

17:30 Uhr (Hel.) Messdienergruppenstunde

19:30 Uhr (Hel.) Treffen 41-60 J. im Pfarrheim Geiselberg

##### Donnerstag (25.11.2021)

18:00 Uhr (Her) Messdienergruppenstunde

##### Freitag (26.11.2021)

16:45 Uhr (Her) Kindergruppenstunde

##### Samstag (27.11.2021)

14:00 Uhr (Wfb.) Kinder-Bibel-Tag i. Pfarrheim

#### Anmeldung Gottesdienst

Bitte melden Sie sich für die Gottesdienste bis spätestens Freitags 12.30 Uhr telefonisch oder per E-Mail bis Donnerstags 18.00 Uhr im Pfarrbüro an. Sie ersparen sich das Anstehen und ggf. die Abweisung, weil die Plätze der Kirche - nach der Corona Verordnung - bereits besetzt sind.

#### Medizinische Masken

bitte beachten Sie, dass bei den Gottesdiensten medizinische Masken zu tragen sind.



### Geistliches Zentrum Maria Rosenberg

Rosenbergstraße 22, Waldfischbach-Burgalben  
Tel.: 06333 / 923 - 200, Fax: 06333 / 923 - 280  
E-Mail: bhs@maria-rosenberg.de  
Homepage: www.maria-rosenberg.de

#### Sonntag, 21.11.2021

10:00 Uhr Feierliche Sonntagsmesse  
(Übertragung im Livestream)

#### Montag, 22.11.2021

10:00 Uhr Werktagmesse

#### Dienstag, 23.11.2021

10:00 Uhr Werktagmesse

#### Mittwoch, 24.11.2021

10:00 Uhr Werktagmesse

18:00 Uhr Holy Hour - Anbetung und Lobpreis mit der JUGEND 2000 Speyer

#### Donnerstag, 25.11.2021

10:00 Uhr Werktagmesse

#### Freitag, 26.11.2021

10:00 Uhr Werktagmesse

#### Samstag, 27.11.2021

10:00 Uhr Werktagmesse

#### Sonntag, 28.11.2021

10:00 Uhr Feierliche Sonntagsmesse mit Segnung der Adventskränze  
(Übertragung im Livestream)

Das Mitfeiern der Gottesdienste ist nur nach Anmeldung bis zum Vortag um 15 Uhr möglich: [www.maria-rosenberg.de](http://www.maria-rosenberg.de) bzw. 06333/923-200.

Denken Sie bitte - falls Sie geimpft sind - an Ihren Impfausweis.

Die im Livestream übertragenen Gottesdienste finden sich unter:  
[www.maria-rosenberg.de](http://www.maria-rosenberg.de) bzw. [www.bibeltv.de/live-gottesdienste](http://www.bibeltv.de/live-gottesdienste).

#### Rosenkranzgebet

werktags 09:30 Uhr

#### Eucharistische Anbetung in der Gnadenkapelle

Mo, Di

11:00 Uhr - 17:00 Uhr

Mi

13:00 Uhr - 17:00 Uhr

Do

11:00 Uhr - 20:00 Uhr

Fr - So

durchgängige Anbetung von  
Fr 11:00 Uhr - So 17:00 Uhr

**Feier der Versöhnung (Beichte)** in der Wallfahrtskirche  
samstags 15:00 Uhr bis 16:00 Uhr.  
Weitere Termine für Beichte und Beichtgespräche nach persönlicher Vereinbarung (06333/923-200).

#### Öffnungszeiten des Wallfahrtsladens

dienstags bis freitags 10:30 – 12:30 Uhr und 13:00 – 16:30 Uhr  
samstags 13:00 – 16:30 Uhr  
sonntags 11:00 – 12:30 Uhr und 13:00 – 16:30 Uhr

Bitte beachten Sie unsere Internetseite [www.maria-rosenberg.de](http://www.maria-rosenberg.de), da es aufgrund der aktuellen Situation immer wieder zu Veränderungen kommen kann.



### Prot. Pfarramt Höheinöd

Pfarrerehepaar Emmerich  
Hauptstr. 8a, Höheinöd  
**Telefon: 06333 / 2310**  
[pfarramt.hoeheinoed@evkirchepfalz.de](mailto:pfarramt.hoeheinoed@evkirchepfalz.de)

#### Sonntag, 21.11.2021 (Totensonntag)

9.00 Uhr Gottesdienst in Höheinöd  
10.15 Uhr Gottesdienst in Hermersberg

In beiden Gottesdiensten werden die Namen der im letzten Kirchenjahr Verstorbenen verlesen und ihrer im Gebet gedacht.

#### Dienstag, 23.11.2021

16.00 Uhr Präparandenunterricht in Höheinöd  
16.30 Uhr Konfirmandenunterricht im Pfarrhaus Hermersberg

#### Sonntag, 28.11.2021 (1. Advent)

9.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe in Höheinöd  
10.00 Uhr Gottesdienst in Hermersberg

**Krippenspiel Hermersberg:** Für Heiligabend ist in Hermersberg ein Krippenspiel geplant. Wer Interesse am Krippenspiel hat, möge sich bitte bei Frau Ute Marhöfer melden.

**Richtlinien zu den Hygienemaßnahmen:** Die neuen Empfehlungen zu den Gottesdiensten erlauben zur Zeit eine erheblich größere Zahl von Teilnehmern. Voraussetzung ist, dass Geimpfte und Genesene ihren Impf- oder Genesenachweis einmalig zum Gottesdienst mitbringen. Dies wird in einer Dauerliste eingetragen, so dass es nicht mehr nötig ist, bei weiteren Gottesdienstbesuchen die Impfunterlagen vorzuweisen. Zudem können bis zu 25 ungeimpfte Personen am Gottesdienst teilnehmen. Außerdem entfallen die Maskenpflicht am Platz und auch das Abstandsgesetz. Es gelten aber noch die üblichen Hygiene-Vorschriften wie das Desinfizieren der Hände und die Kontakterfassung. In Anbetracht der stark steigenden Inzidenzzahlen stehen diese Hygienemaßnahmen unter Vorbehalt.



### Prot. Pfarramt Schmalenberg

mit Geiselberg, Heltersberg und Schmalenberg  
Pfarramt Hauptstr. 50, Schmalenberg  
**Tel.: 06333 / 2568, Pfarrer Gippner, Wfb.**  
[pfarramt.schmalenberg@evkirchepfalz.de](mailto:pfarramt.schmalenberg@evkirchepfalz.de)  
[www.pfarramt-schmalenberg.de](http://www.pfarramt-schmalenberg.de)



#### 20./21. November 2021, Ewigkeitssonntag

mit Pfr. Walter Becker (B) und dem Kinderkirchenteam (K)  
Sa, 19:00 Uhr Gottesdienst mit Gedenken der Verstorbenen in Schmalenberg (B)  
So, 09:30 Uhr Gottesdienst mit Gedenken der Verstorbenen in Heltersberg (B)  
So, 10:30 Uhr Gottesdienst mit Gedenken der Verstorbenen in Geiselberg (B)  
So, 10:30 Uhr Kinderkirche an der Prot. Kirche Schmalenberg (K)

#### 28. November 2021, 1. Advent

mit Dekanin i. R. Waltraud Zimmermann-Geisert  
09:30 Uhr Gottesdienst in Schmalenberg  
10:30 Uhr Gottesdienst in Heltersberg

#### 5. Dezember 2021, 2. Advent

mit Pfr. Walter Becker  
09:30 Uhr Gottesdienst in Heltersberg  
10:30 Uhr Gottesdienst in Geiselberg

#### 12. Dezember 2021, 3. Advent

mit Lektor Martin Rathke

09:30 Uhr Gottesdienst in Geiselberg

10:30 Uhr Gottesdienst in Schmalenberg

Hinweise und Termine *Für unsere Gottesdienste gelten folgende Hygieneregeln:* Eine Anmeldung ist grundsätzlich nicht notwendig, es gilt eine grundsätzliche Maskenpflicht und die üblichen AHA-Regeln. Bei einer Gottesdienstbesucherkzahl von 25 (Warnstufe 1), 10 (Warnstufe 2) oder 5 (Warnstufe 3) Personen entfällt diese Maskenpflicht, auch beim Singen im Gottesdienst.

Für die Gottesdienste am Ewigkeitssonntag und an Weihnachten erwarten wir höhere Besucherzahlen. Für diese Gottesdienste bitten wir Sie um einen Nachweis im Rahmen der 3-G-Regelungen (Nachweis über vollständige Impfung, Genesung und Impfung bzw. einen aktuellen negativen Corona-Test). So lange in Schulen regelmäßig getestet wird, ist ein Nachweis für Schüler ab 12 Jahren auch durch den Schülerschein möglich.

Generell möchten wir Sie im Falle, dass Sie geimpft bzw. genesen sind und entsprechende Nachweise besitzen und regelmäßig unsere Gottesdienste besuchen, darum bitten, die Nachweise bei einem der nächsten Gottesdienste mitzubringen, damit wir dies für unsere Nachverfolgung notieren können. Vielen Dank für Ihre Mitwirkung!

Bei Bestattungen gelten die Regelungen der Ortsgemeinden für den jeweiligen Friedhof.

Zuständig für Fragen der Geschäftsführung ist das prot. Pfarramt und Pfr. David Gippner (Kontakt s. u.), für Kasualien wie Taufen, Trauungen und Bestattungen Pfr. Walter Becker (06331/2062590).



### Prot. Pfarramt Schopp

mit Schopp, Krickenbach, Linden,  
Queidersbach u. Horbach  
Pfarramt, Waldstr. 12, Schopp  
Öffnungszeiten: Mi. + Fr. 9 - 12 Uhr  
**Tel. / Fax: 06307 / 395**  
E-Mail: [pfarramt.schopp@evkirchepfalz.de](mailto:pfarramt.schopp@evkirchepfalz.de)  
Internet: [www.kirchen-in-kl.de](http://www.kirchen-in-kl.de)



#### Mittwoch, 17. November 2021:

18.05 Uhr Krickenbach

#### Sonntag, 21. November 2021:

9.30 Uhr Schopp

10.30 Uhr Krickenbach

Wir bitten um eine Kollekte für die Hospizhilfe in der Landeskirche.

**Ehrenamtliche/r Kirchendiener\*innen in Krickenbach dringend gesucht!** Mit dem 1. Dezember scheidet unsere Krickenbacher Presbyterin Melanie Hinrichs aus dem Presbyterium aus, da sie wegzieht. Frau Hinrichs hat u.a. den Kirchendienst für die Krickenbacher Gottesdienste versehen. Dafür brauchen wir nun dringend Ersatz.

Bitte im Pfarrbüro melden, ich freue mich auf Ihre Mithilfe!

**Nachfolge für unsere ausscheidende Krickenbacher Presbyterin gesucht!** Für unsere zum 1. Dezember 2021 ausscheidende Krickenbacher Presbyterin Melanie Hinrichs benötigen wir eine Nachfolge in unserem erweiterten Gesamtpresbyterium. Dazu dürfen wir einen Ersatzmann/-frau nachberufen. Es wäre sehr wichtig, dass unsere Kirchengemeinde in Krickenbach durch ein berufenes Mitglied im erweiterten Gesamtpresbyterium vertreten wäre. Der Ersatzmann/-frau hat für die Dauer der Sitzung Stimmecht, sofern ein ständiges Mitglied verhindert ist. Voraussetzungen für die Berufung: 18 Jahre, evangelisch, mindestens 2 Monate Mitglied unserer Kirchengemeinde. Ich freue mich auf Interessent\*innen!

#### Impressum Lokale Nachrichten Verbandsgemeinde Waldfishbach-Burgalben

**Herausgeber:** Fieguth-Amtsblätter, SÜWE Vertriebs- und Dienstleistungs-GmbH, Niederlassung Kaiser-Wilhelm-Str. 34, 67059 Ludwigshafen, Tel. 06321 3939-60, [anzeigen@amtsblatt.net](mailto:anzeigen@amtsblatt.net)  
Lokale Nachrichten Verbandsgemeinde Waldfishbach-Burgalben erscheint wöchentlich freitags und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte der Verbandsgemeinde Waldfishbach-Burgalben verteilt. Sofern eine Zustellung aufgrund von unvorhersehbaren Störungen nicht erfolgt sein sollte, kann die jeweils aktuelle Ausgabe unter [www.wochenblatt-reporter.de/fieguth](http://www.wochenblatt-reporter.de/fieguth) eingesehen werden. **Druck:** Badisches Druckhaus Baden-Baden GmbH. **Zustellung:** PVG Ludwigshafen, [vertrieb@amtsblatt.net](mailto:vertrieb@amtsblatt.net), Tel. 0621 572498-38. **Anzeigenberatung:** Traudel Klein, Tel. 06331 800450, [traudel.klein@suewe.de](mailto:traudel.klein@suewe.de), Anzeigenpreisliste vom 1.1.2021. Beiträge für die lokalen Nachrichten Waldfishbach-Burgalben schicken Sie bitte an [waldfishbach-burgalben@amtsblatt.net](mailto:waldfishbach-burgalben@amtsblatt.net).

Für nicht veröffentlichte oder nicht rechtzeitig veröffentlichte Anzeigen oder Texte wird kein Schadensersatz geleistet. Dies gilt auch bei Nichterscheinen der Zeitung in Fällen höherer Gewalt oder Störung des Arbeitsfriedens. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung seitens des Verlages übernommen.

## Verbandsgemeinde Waldfischbach- Burgalben

Schicken Sie uns Ihren Beitrag für die lokalen Nachrichten Waldfischbach-Burgalben bis montags, 11 Uhr, bitte ausschließlich an:

waldfischbach-burgalben@amtsblatt.net

### Agentur für Arbeit

#### Online und auf dem Papier überzeugen: Agentur für Arbeit gibt Tipps zur Bewerbung

Am Dienstag, 30. November 2021, bietet die Agentur für Arbeit Kaiserslautern-Pirmasens eine Online-Veranstaltung rund um das Thema „Bewerbung“ an. Der Vortrag unter dem Titel „Bewerbung - online und auf dem Papier überzeugen“ beginnt um 9.00 Uhr und dauert rund zwei Stunden.

Für die Teilnahme ist vorab die Anmeldung per E-Mail erforderlich. Interessierte erhalten dann rechtzeitig die Zugangsdaten zur Veranstaltung.

Eine erfolgreiche Bewerbung erfordert eine individuell auf die persönliche Situation zugeschnittene Strategie – und gute Vorbereitung. Referent Dr. Hans-Peter Leßweng informiert, wie man neben der klassischen schriftlichen Bewerbung alternative Bewerbungsstrategien für sich nutzen kann. Dazu werden berufliche soziale Netzwerke und Internetplattformen, Online-Jobbörsen und deren Bewerbungsverfahren vorgestellt.

Der Online-Vortrag ist Teil der Veranstaltungsreihe „BiZ & Donna“. Diese richtet sich vorrangig an Frauen und behandelt aktuelle Themen aus der Arbeitswelt. Interessierte aller Alters- und Berufsgruppen, die erwerbstätig sind oder sein möchten, sind eingeladen, auch wenn sie bisher noch keinen Kontakt zur Agentur für Arbeit hatten.

#### Kontakt und Anmeldung:

Nadja Schäfer, Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt  
0631 3641 526, Kaiserslautern-Pirmasens.BCA@arbeitsagentur.de

## Heltersberg

### Rituelles Räuchern

Am **Dienstag, den 23.11.2021 findet um 19.00 Uhr in der Festhalle in Heltersberg** ein Kurs zum Thema „Rituelles Räuchern in den Rauh Nächten“ statt.

Der Kurs wird von Frau Heidrun Johner-Allmosloechner, einer zertifizierten Heilpflanzenfachfrau und Natur- und Landschaftsführerin geleitet.

Bitte melden Sie sich bis spätestens Samstag, den 20.11.2021 per Telefon bei Frau Fitzner-Palm, unter folgender Nummer an. Telefon: 06333-64473

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Gerne können Nicht-Mitglieder gegen eine Kursgebühr von 10€ teilnehmen. Für Mitglieder beträgt die Kursgebühr 5€.

Die Veranstaltung findet unter Einhaltung der, durch Corona bedingten, Hygienemaßnahmen statt. Bitte denken Sie daran Abstand zu halten, die Hygienevorschriften zu beachten und eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen. Des Weiteren ist die 3G-Regel einzuhalten.

### Keglergilde Heltersberg

#### Weihnachten im Lindenpark

Samstag, den 11.12.2021, ab 14.30 Uhr mit Glühwein, Waffeln...

**Ausstellung:** Schnitzereien und handgefertigte Holzarbeiten! Die Keglergilde Heltersberg freut sich auf Ihren Besuch.

### Schwimmclub Holzland

**lädt herzlich ein zu unserer Weihnachtswanderung am Sonntag, 28. November 2021, 13.30 Uhr ab dem Bergbad Heltersberg.**

Nach der kleinen Wanderung wollen wir den Nachmittag gemütlich mit Kinderpunsch und Glühwein ausklingen lassen. Für warme Getränke ist gesorgt. Bringt euch bitte Becher oder Tassen mit. Über Muffin- und Cake Pop Spenden (Fingerfood) würden wir uns sehr freuen! Vielleicht treffen wir sogar den Nikolaus? Bitte beachtet alle die geltenden Abstands- und Hygieneregeln. Eine Anmeldung mit Angabe der Namen und Anzahl der teilnehmenden Familienmitglieder ist bis Sonntag, 21.11.2021 erforderlich an info@sc-holzland.de

### Heimatverein Heltersberg

#### Ortsgruppe im Pfälzerwaldverein

#### Jahresausflug 2022

Wir planen vom 20.09.2022 bis 25.09.2022 einen Jahresausflug mit dem Bus ins Großarlal. Informationen und Anmeldung (zwecks Planung / Reservierung) bei unserem Vorstand Manfred Bissbort (Tel: 06333/63064).

#### Öffnungszeiten Vereinsheim:

Unser Vereinsheim ist unter Beachtung der geltenden Corona-Regeln wieder wie folgt geöffnet.

Samstags: ab 14 Uhr, Sonntags: von 09:30 Uhr bis 12:30 Uhr

### SPD-Ortsverein Heltersberg

#### Neuwahlen beim SPD-Ortsverein Heltersberg

Anfang November wurden die Neuwahlen, die wegen der Corona-Pandemie nachgeholt werden mussten, durchgeführt. Gewählt wurden:

Ralf Mohrhardt, Vorsitzender

Reinhard Vatter, stellvertretender Vorsitzender

Thomas Sauther, Schriftführer

Peter Käfer, Kassierer

Rainer Stucky, Beisitzer

Andreas Hensel, Klaus Dechert und Klaus Gundacker, Kassenprüfer

Als Vertreter für den Kreisverband und den Unterbezirk wurden Peter Käfer, Ralf Mohrhardt, Reinhard Vatter und Thomas Sauther gewählt.

**Weitere Informationen unter:** www.spd-heltersberg.de

**Kontakt unter:** spd-heltersberg@web.de

## Hermersberg

### Sozialverband VdK Ortsverband Hermersberg

#### Einladung

Unsere Jahreshauptversammlung findet am 08.12.2021 im Gasthaus Juner in Hermersberg statt. Beginn: 19.30 Uhr. Hierzu laden wir alle Mitglieder recht herzlich ein.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung / Totengedenken
2. Berichte: Schriftführer/in  
Kassenverwalter
3. Bericht: Kassenprüfer
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Neuwahlen

6. Wahl der Delegierten zum Kreisverbandstag

7. Verschiedenes, Wünsche und Anfragen

Bei der Jahreshauptversammlung gilt die 2G Regel (genesen u. Geimpft). Der Vorstand würde sich freuen möglich viele Mitglieder begrüßen zu können.

### Landfrauenverein Hermersberg

#### Programmorschau November

#### Bastelabend - Ein kleines Licht in dunkler Zeit

Am Mittwoch, dem 24.11.2021 ab 19.00 Uhr treffen wir uns zu einem gemütlichen Bastelabend. Wir wollen Wind- und Flaschenlichter herstellen. Bitte leere Weinflaschen, Gläser sowie Dekomaterial (Aufkleber, Acrylfarben, Pinsel etc.) Heissklebepistole und Schere mitbringen. Wer hat auch bitte Flaschenlichter oder kleine Lichterketten mitbringen.

**Adventsfeier:** Die Adventsfeier wird coronabedingt abgesagt.

Alle Veranstaltungen finden unter Beachtung der Coronabedingungen statt.

### Einladung zum Weihnachtsmarkt in Hermersberg

Die Lebkuchen und Schoko-Nikoläuse stehen schon in den Geschäften, der Hermersberger Weihnachtsbaum wurde aufgestellt, die Adventszeit bahnt sich an. Was letztes Jahr durch die Corona Pandemie nicht möglich war, wollen wir dieses Jahr wieder ermöglichen. Gemeinsam mit euch als Gäste möchten wir die Adventszeit wieder so einläuten, wie es sich gehört. Bei Glühwein, Waffeln, Würstchen und vielen anderen Leckereien laden die teilnehmenden Vereine wieder zum Hermersberger Weihnachtsmarkt ein. Neben musikalischer Unterhaltung wird natürlich auch der Nikolaus wieder auf unserem kleinen Fest vertreten sein.

Zudem wird der Kindergarten Dekorationen und Bastelarbeiten für Groß und Klein anbieten, deren Erlös zwei sozialen Projekten zu Gute kommt:

- Kipepeo (Schule für beeinträchtigte Kinder)

- Patenschaft für die Kita Hönningen im Hochwassergebiet Ahrtal

Vorbehaltlich der Corona-Fallzahlen und den damit verbunden Entwicklungen laden wir euch ein, am 27.11. ab 16 Uhr auf den Dorfplatz in der Schnapsgasse vorbeizukommen und bei weihnachtlicher Atmosphäre mit Freunden und Familien einen schönen Abend zu verbringen.

### SV Hermersberg

#### Ergebnisse 1./2. Mannschaft/Oldies

SO, 14.11. SVH I spielfrei

SO, 14.11. SVH II – SC Stambach I

4:0 (1:0)

Torschützen: 1:0/3:0 Christopher Ziegler, 2:0 Jonas Berg, 4:0 Tim Dudek

#### Ergebnisse Jugend

E-Junioren

SA, 13.11. JSG Contwig/Zweibrücken I – SV Hermersberg I

3:6

D-Junioren

DI, 09.11. JSG Grenzland/Bottenbach – SV Hermersberg II

0:4

SA, 13.11.	SV Hermersberg II – JSG Rodalben/Münchweiler	3:2
C-Junioren		
SA, 13.11.	TSG Trippstadt/SVH 9-er – JSG Wiesenthalerhof/Erlenbrunn	1:3
SA, 13.11.	JSG Rieschweiler/Höhfröschen II – SV Hermersberg	1:12
B-Junioren		
SA, 13.11.	JSG Lemberg/Erlenbrunn II – JSG Hermersberg/Trippstadt	0:4

**Vorschau Meisterschaftsspiele 1./2. Mannschaft im Nov./Dez.**

SO, 21.11.	14:30 Uhr	SVH II – SV Contwig II
SO, 21.11.	15:00 Uhr	SG Eppenbrunn I – SVHI
SO, 28.11.	13:00 Uhr	SVH II – SV Bottenbach I
SO, 28.11.	15:15 Uhr	SVH I – SC Hauenstein I
SA, 04.12.	17:00 Uhr	SC Weselberg II – SVH II
SA, 11.12.	17:00 Uhr	SVH II – SG Harsberg/Schauerberg I

**Hinweis:** Jahresabschlussfeier SVH im Sportheim am SA, 18.12.2021 jetzt schon vor-merken! Coronabedingte Bestimmungen/Regeln für diese Veranstaltung werden zu gegebener Zeit bekannt gegeben.

## Förderverein der Kindertagesstätte Hermersberg

### Einladung zur Generalversammlung

Liebe Mitglieder des Fördervereines der Kindertagesstätte Hermersberg, am **07.12.2021 findet um 19:30 Uhr** die Generalversammlung in der Kita statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorstandes
3. Bericht der Kindertagesstätte
4. Bericht des Kassenwartes
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Neuwahlen
7. Verschiedenes

## Höheinöd

### Kaninchenzuchtverein P124 Höheinöd

#### 1. ADVENT - Adventsfenster

Am 1. Advent, den 28.11. ab 17 Uhr dürfen wir euch unser Adventsfenster präsentieren! Lichterglanz wird euch in weihnachtliche Stimmung versetzen und euer Herz erwärmen. Um Euer leibliches Wohl kümmern wir uns natürlich auch.

Hasenheim, Auf der Heide 58, 66989 Höheinöd

### Obst- und Gartenbauverein Höheinöd

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung 2021

Unsere Jahreshauptversammlung findet am Donnerstag, den 02. Dezember, um 19,00 Uhr im Gastraum der Hans-Broschey-Halle statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Berichte
4. Aussprache zu den Berichten
5. Entlastung der Vorstandschaft
6. Neuwahl
7. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Um zahlreichen Besuch wird gebeten. Es gelten die aktuellen Coronaregeln.

### Turnverein 1888 Höheinöd

#### Der Nikolaus kommt ...

Wann: 06.12.2021

Wo: Hans-Broschey-Halle Höheinöd

**Ab 17.00 Uhr** stimmen wir uns bei heißen und kalten Getränken, Weihnachtsgebäck, kleinen Speisen und Weihnachtsliedern auf den Nikolaus ein.

Für die Kinder hält der Nikolaus ein kleines Geschenk bereit.

Hierzu ergeht herzliche Einladung! Kommen Sie auf das weihnachtlich geschmückte Vereinsgelände des Turnvereins und genießen Sie ein paar frohe Stunden. Wir bitten die aktuellen Corona-Regeln zu beachten

#### Abteilung Tischtennis - Ergebnisse

##### Hier die Ergebnisse des vergangenen Spieltags:

Herren 1:	TTC Höhfröschen - TVH 1	9:7
	Manuel Carbon (2), Thomas Höh (1), Julian Fischer (1), Alexander Stengel (1), Christian Höh (2), Martin Stengel, M. Carbon/J. Fischer (2), T. Höh/M. Stengel, A. Stengel/C. Höh.	
Herren 2:	TTC Saalstadt - TVH 2	9:1
	Uwe Höh, Martin Stengel, Harald Jekel, Thomas Carbon, Tobias Braun, Nico Dauenhauer, M. Stengel/H. Jekel (1), U. Höh/T. Carbon, T. Braun/N. Dauenhauer.	
Herren 3:	TVH 3 - TV Hornbach	7:9
	Karl Otto Stengel, Nico Dauenhauer, Michal Schneider (2), Patrick Bastian (1), Max	

Bischoff (1), Björn Zimmer (2), K. Stengel/N. Dauenhauer (1), M. Schneider/B. Zimmer, P. Bastian/M. Bischoff.	
Herren 4:	SV Weselberg 4 - TVH 4 8:6
	Nils Hirschelmann (2), Björn Zimmer (3), Moritz Bischoff (1), Paul Wadle (1), N. Hirschelmann/B. Zimmer (1), M. Bischoff/P. Wadle.
Jungen:	TTC Steinalben - TVH 4:6
	Robin Vollmer (2), Joshua Lehmann, Emily Sposny, Lea Bös (2), R. Vollmer/J. Lehmann (1), E. Sposny/L. Bös (1).

#### Vorschau:

Herren 1:	Sa. 20.11.2021	19.00 Uhr	TVH 1 – TTC Nünschweiler
Herren 2:	Fr. 19.11.2021	20.00 Uhr	TVH 2 – TTC Käshofen
Herren 3:	Sa. 11.12.2021	19.00 Uhr	TVH 3 – TTC Riedelberg 4
Herren 4:	Fr. 19.11.2021	20.00 Uhr	TVH 4 – SFWalshausen 2
Jungen:	Sa. 20.11.2021	14.00 Uhr	TVH – TTC Mittelbach

## Horbach

### Turnverein Germania Horbach 1921

#### Abteilung Tischtennis

Weiter ungeschlagen mit nunmehr 11:1 Punkten an der Tabellenspitze bleibt unsere Herrenmannschaft. Beim ebenfalls verlustpunktfreien TV Lemberg konnten wir uns ein 8:8 unentschieden erkämpfen. Gegen den Tabellendritten TTC Rodalben konnten wir uns knapp mit 9:6 durchsetzen. Matchwinner war hier der zuvor lange verletzete Matthias Frank mit 2 Einzelsiegen, der sein erstes Spiel seit 2 Jahren bestritt. Super und weiter so Maze! Die letzten Spiele der Vorrunde bestreiten wir am 19.11. beim TTC Pirmasens III und am 26.11. zuhause gegen den TTC Dahn II.

## Schmalenberg

### Pfälzerwald-Verein

Der PWV Schmalenberg lädt zu seiner Weitwanderung am 28.11.2021 ein. Wir treffen uns um 10:00 Uhr am St. Germanshof bei Weiler.

Begleiten Sie Gerhard Bohl auf seiner ca. 20km langen Wanderung.

Gerhard führt uns über St. Germanshof – Zimmerhörnel – Ruine Guttenberg – Rothenbrunnen – Waldgeisterweg – Oberotterbach – Schweigen-Rechtenbach – Kleine Wegscheid – Langenthal – St. Germanshof.

Zur Einkehr finden wir uns in der Brendelsmühle oder im St. Germanshof ein.

Wir werden die Coronaregeln beachten und uns sowie andere vor Ansteckung schützen. Jeder Wanderfreund, ob PWV-Mitglied, Schmalenberger oder Gast aus der Ferne ist herzlich willkommen und wandert auf eigene Gefahr.

Infos zu unseren weiteren Veranstaltungen finden Sie unter [www.pwv-schmalenberg.de](http://www.pwv-schmalenberg.de) und auf Facebook.

### TuS Schmalenberg

Sonntag, 21.11.2021 in Schmalenberg

SG Trippstadt/Schmalenberg - ASV Winnweiler II um 13.00 Uhr

TSG Trippstadt - ASV Winnweiler um 15.15 Uhr

Samstag, den 27.11.2021 ab 9.30 Uhr Arbeitseinsatz am Sportgelände

## Steinalben

### Moosalbtaler Blasmusik

#### Unterricht:

Aktuell sind noch Plätze im Musikgarten für Kinder im Alter von 18 bis 36 Monaten frei.

Neue Anfängergruppe: Hier erhalten Kinder ab 8 Jahren die Möglichkeit, ein Blasinstrument bzw. Schlagzeug in der Gruppe zu erlernen.

Anmeldung über [moosalbtales-camping@t-online.de](mailto:moosalbtales-camping@t-online.de), Infos über Tel.-Nr. 06307/2390003.

#### Terminvorschau:

04.12.21	17.00 Uhr	Mühlenadventsmarkt am Musikzentrum
18.12.21	17.00 Uhr	Konzert der Jugend im Advent - Moosalbhalle in Steinalben

Bei unserem **Mühlenadventsmarkt** spielen alle unsere Orchester. Für die kleinen Besucher kommt auch wieder der Nikolaus. In diesem Jahr wollen wir „allerlei Kulinarisches“ wie Plätzchen, Liköre, Marmeladen usw. anbieten. Auch Adventsgestecke und Adventskränze in allen möglichen Formen und Farben stehen wieder bereit.

Für das „**Konzert der Jugend im Advent**“ bereiten sich derzeit alle jungen Musikerinnen und Musiker intensiv vor. Wir würden uns freuen, wenn wir möglichst viele Zuhörer begrüßen könnten.

## TTC 1974 Steinalben

### Ergebnisse vom vergangenen Wochenende

#### 2. Pfalzliga

##### TTC Steinalben 1 - TTA KASch Vinningen 1

7:9

Doppel: Marcel Eberhahn/Sven Bönsch 1:1, Bernd Heumach/Jürgen Bönsch 0:1, Thomas Dorst/Frank Willems 1:0

Einzel: Marcel Eberhahn 0:2, Jürgen Bönsch 0:2, Bernd Heumach 1:1, Thomas Dorst 2:0, Sven Bönsch 1:1, Frank Willems 1:1

#### Bezirkliga

##### TTC Bruchweiler 1 - TTC Steinalben 2

9:4

Doppel: Selina Weber/Deniz Özcan 0:1, Uwe Baumann/Thomas Marhöfer 1:0, Bernd Reischmann/Enrico Gries 0:1

Einzel: Deniz Özcan 2:0, Uwe Baumann 1:1, Selina Weber 0:2, Bernd Reischmann 0:2, Thomas Marhöfer 0:1, Enrico Gries 0:1

#### Kreisklasse B

##### TTC Fischbach 2 - TTC Steinalben 4

7:7

Doppel: Hans-Peter Reischmann/Reiner Giese 1:0, Katharina Kölsch/Johannes Kihl 0:1

Einzel: Katharina Kölsch 3:0, Hans-Peter Reischmann 2:1, Reiner Giese 1:2, Johannes Kihl 0:3

#### Bezirkliga Jugend

##### TTC Steinalben - TV Höheinöd 4:6

Doppel: Johannes Kihl/Yannis Peifer 0:1, Noah Wilke/Justin Becker 0:1,

Einzel: Johannes Kihl 1:1, Yannis Peifer 1:1, Noah Wilke 1:1, Justin Becker 1:1

### Vorschau auf die nächsten Spiele

#### Samstag, 20. November

##### 10 Uhr Jugend

SV Mörsbach - TTC Steinalben

##### 19 Uhr Herren

TTC Bann 1 - TTC Steinalben 1

##### 19 Uhr Damen

TTF Rockenhausen - TTC Steinalben

### Termine

Am **05. Dezember** fahren wir mit dem Bus zum Weihnachtsmarkt nach St. Wendel. Die Abfahrt ist um 10:30 Uhr am Schwimmbad in Waldfischbach. Danach folgen weitere Abfahrtspunkte am Kiebitzmarkt in Steinalben und am Rathaus in Hermersberg. Es findet ein gemeinsames Mittagessen in St. Wendel statt und anschließend besuchen wir den Weihnachtsmarkt. Rückfahrt ist um 20 Uhr. Die Kosten für die Fahrt übernimmt der Verein, Essen und alles weitere muß selbst übernommen werden. Wer Interesse hat, trägt sich bitte in die ausliegende Liste in der Halle ein oder meldet sich bei Marcel Eberhahn unter der Nummer 0160/8305119 an.

Am **15. Dezember** findet um 19 Uhr in der Moosalbhalle unsere **Generalversammlung für 2021** statt.

Im Zuge dieser Versammlung wollen wir auch unsere, der heutigen Zeit angepassten, Satzung verabschieden. Diese liegt ab sofort in der Moosalbhalle aus und kann dort mittwochs während der Trainingszeit eingesehen werden.

#### Tagesordnungspunkte:

1. Ansprache und Begrüßung durch den Versammlungsleiter
2. Totengedenken
3. Allgemeiner Bericht, Rückblick auf 2020
4. Bericht Sportwart
5. Bericht Jugendwart
6. Bericht Damenwart
7. Bericht Kassenwart
8. Bericht Kassenprüfer
9. Entlastung der Vorstandschaft
10. Beschluss Neue Satzung
11. Beschluss Neue Beitragsordnung
12. Termine und Vorschau auf 2022
13. Wünsche und Anträge

Im Anschluß an die Generalversammlung findet eine **Spilersitzung** statt. Es wäre schön, wenn alle Spielerinnen und Spieler erscheinen würden, da es um die Mannschaftsaufstellungen für die Rückrunde geht.

Am **19. Dezember** finden unsere Vereinsmeisterschaften statt. Beginn ist um 10 Uhr.

## Waldfischbach-Burgalben

### Kaninchenzuchtverein P.8 Burgalben

**Einladung zur außerordentlichen Mitgliederversammlung am Sonntag 05.12.2021 um 18:00 Uhr.** Zu dieser Versammlung ladet der Verein seine Mitglieder recht herzlich ins Vereinsheim in der Alleestr. 48a ein.

#### Tagesordnung:

1., Neuwahlen

2., Auflösung des Vereins

3., Vereinsangelegenheiten, Verschiedenes, Wünsche & Anträge.

Einladung erfolgt nur auf diesem Weg. Wir weisen darauf hin, dass gemäß Satzung, die Versammlung unabhängig von der Zahl der erschienenen Mitglieder beschlussfähig ist.

Die Vorstandschaft

### Adventsbasar

In diesem Jahr haben Sie wieder Gelegenheit unsere Dekorationsartikel für Weihnachten zu kaufen. Am Samstag, den 27.11. von 10 bis 18 Uhr findet bei uns am Bahnhof ein Adventsbasar statt. Auch unseren selbstgekochten Glühwein können Sie mit Waffeln und Crepes genießen.

### Mehrgenerationenhaus

#### „FrauenRaum – Herzliche Einladung zu einem Abend für Frauen

Zu einem Abend von und für Frauen am 19.11.2021 um 19:00 Uhr in der Bahnhofstr. 1 (AOK Gebäude) laden wir herzlich ein.

Das Thema, mit dem wir uns im ersten Teil des Abends beschäftigen, wird die Annäherung an unsere "Wurzeln" sein. Was gehört zu mir? „Wo komme ich her? Was sind meine Wurzeln? Kenne ich meine Ahnen?“ Wer möchte, kann sich auf die Suche begeben. Der zweite Teil des Abends gehört der Begegnung, für Snacks und Getränke ist gesorgt. Gerne mit Anmeldung unter mgh@ghg-asb.de. Wir beachten die 3G-Regel.

### SG Waldfischbach

#### Abteilung Fußball

##### ERGEBNISSE

SpVgg Waldfischbach-Burgalben I – TUS Massweiler

7:2

Tore: J-Kölsch (2), C.Küntzler(2), J.Justus(2), F.Lapot

##### VORSCHAU

Sonntag, den 21.11.2021

14.45h Palatia Contwig - SpVgg Waldfischbach-Burgalben I

15.00h SG Heltersberg/Geiselberg – SpVgg Waldfischbach-Burgalben II

##### G-JUGEND

Das Training unserer Jüngsten (3 bis 8 Jahre) findet ab sofort Dienstags, in der Bruchwiesenhalle in der Zeit von 17.00 bis 18.00 h statt

### PWW- Ortsgruppe Waldfischbach-Burgalben

#### lädt zur Jahreshauptversammlung ein

Die Ortsgruppe im Pfälzerwaldverein lädt ihre Mitglieder am **Sonntag, 28. November, 18 Uhr**, zur Jahreshauptversammlung ins Gasthaus „Zum Deutschen Kaiser“ Welschstraße 16, ein. Teilnahme ist nur unter Einhaltung von Corona-Bedingungen möglich. Die Tagesordnung lautet wie folgt:

1. Begrüßung und Vorstellung der Tagesordnung
  2. Prüfung der Beschlussfähigkeit
  3. Bericht des Vorsitzenden
  4. Bericht Nordic Walking
  5. Bericht Wanderwart
  6. Bericht Wegewart
  7. Bericht Jugend- und Familienwart
  8. Bericht Schatzmeister
  9. Bericht Rechnungsprüfer
  10. Aussprache zu den Berichten.
  11. Entlastung der Vorstandschaft.
  12. Wahl der Fachwarte Wanderwart und Wegewart mit vorherige Anregung zur Erleichterung der Arbeit der Fachwarte (digitaler Verein, Wege- und Wanderpaten) bis zur nächsten regulären Neuwahl
  13. Wahl zur Ergänzung im Vorstand durch Fachwart Radfahren
  14. Wanderehrung und Mitgliedsjubiläen
  15. Aufruf zur Arbeitsgruppe Satzung (Angedachte Satzungsänderung bei nächster Mitgliederversammlung 2022)
  16. Mitgliedsbeitrag für das Jahr 2021
  17. Stand Parkbank und Überdachung
  18. Erbsensuppenessen am 1. Mai 2022
  19. Stand Öffentlichkeitsarbeit
  20. Verschiedenes, Wünsche, Anfragen
- Zu 12) Bei Interesseierte an einem der vakanten Ämter bitte vorher beim Vorsitzenden melden.

Zu 15) Es sind durch Corona einige Satzungsänderungen notwendig, damit in folgenden Jahren die Modernisierung des Vereins weiter voranschreiten kann. Beispiele sind digitale Speicherung von Daten. Online-Mitgliederversammlungen oder Einladung zu Versammlungen per E-Mail. Beteiligung auch außerhalb des Vorstandes wäre wünschenswert.

Anträge zur Ergänzung der Tagesordnung sind bis spätestens **19. November** an den Vorsitzenden Dieter Simon in schriftlicher Form an die Adresse Friedhofstraße 7-9, 66497 Contwig-Stambach oder per E-Mail an dieter.simon@waldrutter.de zu richten

## Verein für Heimatpflege

### kündigt Dezember-Sitzung und Adventskaffee an

Der Verein für Heimatpflege kündigt mit dem Adventskaffee **am Sonntag, 5. Dezember, ab 15 Uhr**, die im vergangenen Jahr wegen der Corona-Pandemie ausgefallene gesellige Abschlussveranstaltung an. Dazu ergeht nach Voranmeldung unter Tel. 4509 (N. Schnauber) und 274442 (U. Schmitt-Klenk) gleichwie unter Corona-Bedingungen Einladung an alle Vereinsmitglieder in das Heimatmuseum. Die letzte Vorstandssitzung findet diesmal an gleicher Stelle erst danach statt, und zwar am **Dienstag, 7. Dezember, 19.30 Uhr**. Dazu werden die Vertreter von Vorstand und Ausschuss wegen wichtiger Punkte auf der Tagesordnung möglichst vollzählig erwartet.

## Aus der Nachbarschaft

### Haus der Nachhaltigkeit Johanniskreuz

#### Nun heißt es wieder Halali - In Hauptjagdsaison gibt es Wildbret an den Forstämtern der Region zu kaufen

Ob als klassischer Braten oder Gulasch zubereitet, ob als Bratwurst, Schinken, Rohesser, Steak oder Bolognese: Wildfleisch kann so vieles. In der Hauptjagdsaison bieten nun viele Forstämter im Biosphärenreservat und in der Pfalz verschiedenste küchenfertige Wildprodukte für Endverbraucher:innen an. Das Haus der Nachhaltigkeit hat alle forstlichen Verkaufsstellen in der Pfalz auf seiner Internetseite gelistet. Im Johanniskreuzer Infozentrum selbst gibt es neben einer reichen Auswahl auch die passenden Beilagen (Wald-, Steinpilz- und Kastaniennudeln), regionale Bio-Weine, Servierbretter aus heimischem Holz, Gewürze und Rezeptbücher.

Wildbret - fettarm, nährstoffreich und frei von Antibiotika - besticht nicht nur durch die sehr hohe Qualität des Fleisches. Es hat zwischen Waldökologie und ethischen Aspekten viele weitere Vorteile. Bis zum Zeitpunkt der Erlegung in der freien Wildbahn können Rehe, Wildschweine und Rotwild ein völlig artgerechtes Leben führen. Zwischen den Jäger:innen und den Konsument:innen sind die Transportwege meist sehr kurz. Mit dem Verzehr von Wildbret anstelle von Fleisch aus konventioneller Haltung profitiert der Klimaschutz darüber hinaus gleich mehrfach: Eine niedrige Wilddichte fördert die natürliche Verjüngung der Wälder und jeder Wildbraten trägt ein klein wenig dazu bei, die umweltschädlichen Begleiterscheinungen der Massentierhaltung zu verringern. Auf den Internetseiten des Deutschen Jagdverbandes und des Landesjagdverbandes Rheinland-Pfalz sind viele weitere Adressen von privaten Jäger:innen und Metzgereien von privaten Jäger:innen und Metzgereien zu finden.

**WIR KAUFEN**

**Wohnmobile**  
+  
**Wohnwagen**

**Tel. 03944 - 36160**  
**www.wm-aw.de, Fa.**

**Wir zahlen 50,- € und mehrere 100,- € für PKW & Busse (bis 1.000,- €)**

## Autoverwertung Demand

**☎ 06341/968510** Im Wolfsangel 7 • Landau



**MW** **Maik Wagner**  
Bestattungen

**Tel. 0 63 33 - 60 29 43 0**  
**Tag und Nacht für Sie erreichbar**  
Hauptstr. 80 • Waldfishbach-Burgalben

Ihr Bestatter in und um Waldfishbach-Burgalben  
im Trauerfall und für Bestattungsvorsorge

**Wir sind jederzeit für Sie da!**

## Service

### Wasser

#### Höheinöd

In Notfällen im Bereich der Wasserversorgung der Ortsgemeinde Höheinöd ist der zuständige Bereitschaftsdienst des Zweckverbandes Wasserversorgung Sickingenhöhe-Wallhalbtal erreichbar unter der Telefon-Nr.:

während der Öffnungszeiten: **06334/441208**  
nach Dienstschluss: **06375/6149**

**Geiselberg, Heltersberg, Hermersberg, Horbach, Schmalenberg und Steinalben** **0631/3723-301**

### Waldfishbach-Burgalben

siehe Gemeindewerke Waldfishbach-Burgalben

### Wärmenetz Hermersberg, Höheinöd und Steinalben

In Notfällen ist die WVE Kaiserslautern zuständig.  
Die Notrufnummer lautet **0631/3723-301**

### Abwasser und Kanal

für alle Gemeinden **0631/3723-301**

### Strom

für alle Gemeinden (außer Waldfishbach-Burgalben) **0800/7977777**

### Waldfishbach-Burgalben

siehe Nahwerk-Energie GmbH & Co. KG

### Gas

**0800/1003448**

### Gemeindewerke, Am Bauhof 1, Wfb.-B.

Öffnungszeiten: Mo, Mi + Fr 9 - 12 Uhr  
Mo 13.30 bis 16 Uhr Tel. 06333/2758100  
Mi 13.30-17.30 Uhr  
Bereitschaftsnummer Tel. 06333/2758-2322

### NAHWERK Energie GmbH & Co. KG

Öffnungszeiten: Mo, Mi + Fr 9 - 12 Uhr

Mo 13.30 bis 16 Uhr Tel. 06333/2758200

Mi 13.30-17.30 Uhr

Bereitschaftsnummer Tel. 06333/2758-2322

### Recyclinghöfe

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

### Heltersberg

Tel. 06333/65935

Mo, Mi, Fr. 13-16.30 Uhr, Di, Do 8.30-12 Uhr + 13-16.30 Uhr, Sa 8.30-12 Uhr

### Waldfishb.-Burgalben

Tel. 06333/2937

Di, Do 13 - 16.30 Uhr, Sa 8.30 - 12 Uhr

Der Recyclinghof Waldfishbach-Burgalben befindet sich in der Nähe des Bahnhofs.

### Donsieders

Tel. 06333/5510

Mo - Fr 8.30 - 12 Uhr, 13 - 16 Uhr

Der Recyclinghof Donsieders befindet sich bei der Bauschuttdeponie zwischen Donsieders und Clausen.

### Kleiderkammer Deutsches Rotes Kreuz

Waldfishbach, Hirtenstraße 44

**Wir sind jeden Mittwoch von 9:00 Uhr - 11:00 Uhr für Sie da.**

**Zusätzlich haben wir an folgenden Freitagen von 16 - 18 Uhr geöffnet:**

26. November; sowie 10. Dezember

Weitere Informationen:

Gabriele Teutsch, Tel: 06333 4131

### Bürgertelefon und Bürgermail

Bürgertelefon: Jürgen Germann,

Mo. - Fr. 10 - 16 Uhr

0172-6771538

Bürgermail:

buergertelefon@b-w-b.de

## Super Leistung, kleiner Preis: unsere Kfz-Versicherung

Jetzt bis 30.11. wechseln!

**MITMACHEN  
UND GEWINNEN!**

3 x 1 VW GOLF GTE  
IM WERT VON JE CA.  
**38.000 €**



Abbildung ähnlich

Den Teilnahmebogen zum Gewinnspiel erhalten Sie bei Ihrem hier genannten Ansprechpartner. Teilnahmeabschluss ist der 30. Nov. 2021. Die Teilnahme am Gewinnspiel ist unabhängig von der Durchführung eines Beratungsgesprächs sowie vom Abschluss eines Versicherungsvertrages. Die Teilnahmebedingungen finden Sie unter [HUK.de/gewinnspiel-auto](http://HUK.de/gewinnspiel-auto). Viel Glück!

Noch mehr sparen? Vergleichen Sie einmal Ihre Kfz-Versicherung mit der HUK-COBURG. Mit uns sparen Sie oft mehrere Hundert Euro.

### Vertrauensmann

**Henning Kühn**

Tel. 06333 63389

henning.kuehn@HUKvm.de  
Lindenstr. 24

66851 Steinalben

Öffnungszeiten finden Sie unter [HUK.de/vm/henning.kuehn](http://HUK.de/vm/henning.kuehn)

**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig